

SENS FANS SEE RED

AT THE CHUTES, PAGE 5



THE EQUITY

www.theequity.ca

Volume 127, Issue No. 28

The voice of the Pontiac since 1883

Wednesday, July 7, 2010

88 cents



What's Canada Day all about?

Oh CANADA we party-on for thee!

Canada Day, Sheen style

LOUISE BROWN
Equity Editor
PONTIAC July 1, 2010

There were plenty of activities commemorating the birth of Canada in communities across Pontiac last week.

The Quyon Lions and Lionettes kicked off the holiday, with a teddy bear hospital, parade and community barbecue on Wednesday.

Kids in Quyon escorted their sick and injured teddy bears to the Lions Hall to be treated.

Dillon Trudeau needed help from the nurses on staff for his fuzzy playmate.

"He had a headache and a broken arm," he said.

"I was playing with him and his arm got caught on a branch and his head wasn't feeling very well this morning too."

Bonnie Dowe was the expert teddy bear nurse taking care of all the patients.

"We've had quite a few broken arms and legs and one needed some surgery to get rid of a big tear in his leg," she said.

Joan Belsher helped organize the clinic this year.

"It's something to get the little kids out," she said as she watched Dowe conduct another physical on an unwell stuffed animal.

Fifty-three kids competed in the Shawville Soap Box Derby, despite a few bouts of drizzle and rain that blew sideways.

Dedicated competitors and spectators hid in their cars or underneath whatever shelter they could find while they waited for the rain to stop.

Red carts hurtled down the hill on Victoria Ave. as the kids tried everything they could to make their cars go faster.

Some leaned forward as far as they could, others tried steering their carts as straight as possible.

One little boy accidentally drove his soap box up onto the sidewalk and flipped the car right over. Thankfully, he emerged unscathed.

Malcolm Hillier won the Age 4-7 category and Wyatt Durocher came in second place.

There was a tie for the 8-12 category between William Miron and Graydon Lang. Mac Ellison took second place.

Please see CANADA on page six

Cable ferry next summer?

ANDREA CRANFIELD
Equity Reporter
QUYON July 7, 2010

Quyon may see the construction of a new cable ferry that costs \$2.58 million and will have the capacity to carry 90 tons and 21 cars at a time.

Right now there are two ferries that go between Quyon and Fitzroy Harbour in Ontario and they are able to carry 10 tons each. The maximum vehicle length that fits on them is 27.5 feet bumper to bumper.

"The capacity for trucks is very limited," said the Quyon Ferry owner Don McColgan. "The new ferry is badly needed. It will carry anything. It can take Winnebagos, farm machinery, tractor trailers and more."

Right now, there is no guarantee for a new ferry. Because McColgan runs a private business, he was unable to ask for money for the project from the

federal government.

"They said they couldn't give me anything for the ferry because I'm a private enterprise," he said.

McColgan had to ask for money from the Greenhouse Gas Reduction Fund and he is hoping the grant comes through.

"We are lessening gas consumption when vehicles take the ferry instead of driving. So they calculate how much greenhouse gas was made by a shorter route and give so much money out of the Quebec fund," he explained.

The rest of the money is coming from bank loans and out of McColgan's pocket.

He wants to have the ferry ready for service next summer, so he is hoping to begin construction this summer. Construction would take between seven to nine months. See FERRY on page ten

Heritage to have a campus in Pontiac

JULIELEE STITT
Equity Reporter
PONTIAC July 7, 2010

Heritage College will have a new campus in Campbell's Bay this fall, said the college's continuing education director Lise Bénard.

The division of Heritage would be located just off Hwy. 148, in the building formerly occupied by Gigi's Cafe.

The college currently offers agricultural courses in Shawville which will be expanding with the new location.

"We are looking to expand the whole area of agriculture," said Bénard. See CAMPUS on page three

Teen robber caught, one impaired driver arrested

LOUISE BROWN
Equity Editor
PONTIAC July 5, 2010

After a series of break and enters of businesses in Mansfield, a 15-year-old boy appeared in court facing several charges.

He was questioned by the police of MRC Pontiac after complaints by local merchants. The investigation continues and other arrests will follow. Anyone who knows anything about these events is encouraged to call the Campbell's Bay investigators at 819-648-2141.

During the previous two long weekends, the Sûreté du Québec set up several road blocks to catch impaired drivers. Additional officers were

also deployed in order to increase the visibility of the police officers and to hand out fines for infractions on the road.

There was only one impaired driver arrested on Saturday night in Bristol.

Since June 23, officers gave out 18 fines for speeding and one ticket for failing to wear a seat belt.

Two tickets were written for an ATV driver on a public road and another for having too many passengers on the ATV.

Two bylaw fines were given to a driver with a vehicle parked on the dock at Norway Bay and another for setting off fireworks on a public road. See POLICE on page three

JULIELEE STITT

Equity Reporter
SHEENBORO July 1, 2010

Cars line the side of Sheenboro's main street and a banner stretches across the roadway, welcoming people, many of whom are dressed in red and white.

The small village swells from approximately 167 residents on July 1, as carloads flock to celebrate Canada Day with old friends and family.

"It's like a reunion, it's a chance for people to catch up on all the news," said Betty Morris.

Morris is a member of the parish council, which alongside the Sheenboro Residents' Association organized the event.

"It's starting now to become a gathering place for all the town and people that moved away. Everyone wants to come back for Canada Day because it's a chance to see everyone," exclaimed Morris.

Fr. Douglas Bridge from Pembroke, Ont., attended the event.

Bridge ministered to parishioners of St. Alphonsus of Ligouri Church in Chapeau and said the national celebration is an opportunity to see old friends.

George Sullivan, a regular attendee of Canada Day in Sheenboro was helping his wife Sharon man the inflatable jumping structure.

"I like to see everybody out and enjoying themselves, dressed in red," said Sullivan.

While he said the breakfast is one of his favourite parts of the day, it's tied with all the people he will get to visit with.

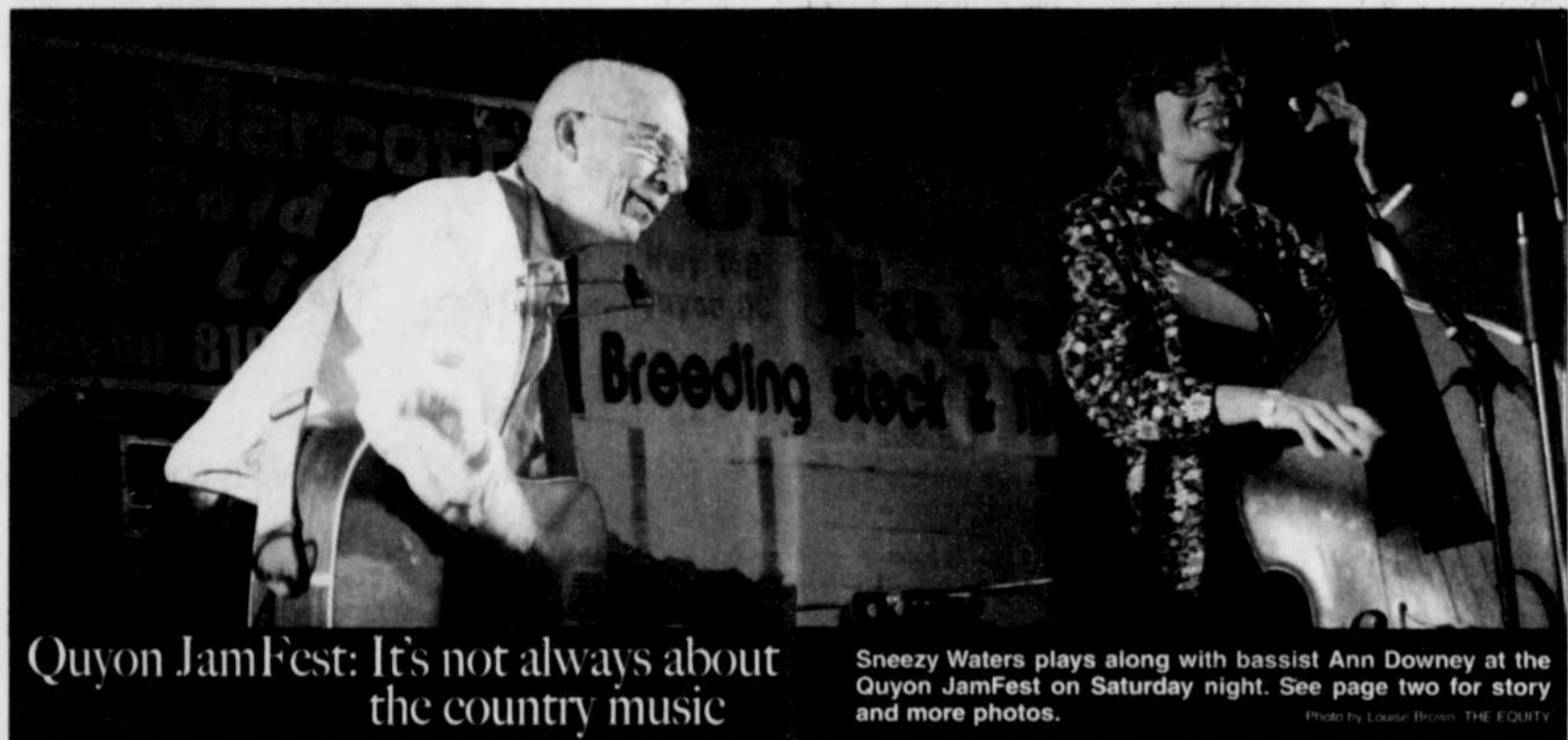
"I meet a lot of people that I haven't seen since last year. Sometimes you don't see them for 10 years and you'll see them here," said Sullivan.

Colleen Jones is also a regular at the celebrations.

She along with band mates from the Nichabau Neighbours provided musical entertainment in the park.

"I've been coming since I was like, two, so every year it's more fun," said Jones.

From games in the park, to entertainment in the parish hall (including performances by champion fiddle players Peter Dawson and Louis Schryer) to a famed parade and endless supplies of drink and food, Canada Day in Sheenboro is a big event. Please see SHEEN on page seven



Quyon JamFest: It's not always about the country music

Sneezy Waters plays along with bassist Ann Downey at the Quyon JamFest on Saturday night. See page two for story and more photos.



RE/MAX DIRECT INC. Courtier immobilier agréé



Mansfield: 1,800 sq. ft. home, 3 bdrms, 2 bathrooms, mostly hardwood floors. Master has a large walk-in closet and 3 piece ensuite. 1 acre corner lot. \$295,000.



Davidson: 100' of sandy beach, great boating and fishing on the Outaouais River. "Viceroy" cedar cottage, 3 bedrooms. \$160,000. Call for details.



Sand Bay: Cozy cottage with 2 bedrooms and 6x12 bunkhouse that sleeps 3. Short walk to Outaouais River, includes 15' boat and 60 hp motor. \$72,500.



Shawville: All brick bungalow with 4+1 bedrooms and 2+1 bathrooms. Excellent family home with lots of room to grow. Only \$139,500.



Shawville: Large brick bungalow with 3+1 bedrooms, 3 bathrooms, walk-out basement, no rear neighbours. Large master with double closet and 3 piece ensuite. \$152,500.



Otter Lake: Cozy 3 season 3 bedroom cottage on 1+ acre lot on private Stephen's Lake. Well treed and private lot, excellent opportunity for you to get away! \$124,900.

181, rue Principale, Aylmer, Québec 819-684-9054 E-mail: tlaflleur@magma.ca 320 Main Street, Shawville, Québec 819-647-6996

Carlen 759-0699
James 719-4729
Terence 274-9357
Agents immobiliers agréés

7

7

7



Quyon JamFest: It's not always about the country music but it's where it always starts!

Pictured above, line dancers step in time to the music on Friday night.



Robert Trudeau, Garry Cummings and friends crammed the stage with at least 10 top notch Pontiac musicians.



Square dancers blaze up the dance floor.

All photos by Louise Brown



Gail Gavan laughs between songs at the Quyon JamFest on Friday night.



Judy Peck sings an Isla Grant tune with Garry Cummings and friends.

LOUISE BROWN
Equity Editor
QUYON July 2, 2010

Sneezy Waters and Gail Gavan played to appreciative crowds on Friday and Saturday night at the ninth annual Quyon JamFest.

For two warm summer nights, and three days, people set up campers and trailers along the bank of the Ottawa River to listen and dance to country music.

On Friday night, a crowd of fans relaxed on their lawn chairs under the setting sun.

Robert Huot and the house band, Triple Play, warmed up the crowd with a selection of songs from Freddy Fender to Johnny Cash.

Local musicians in the super-group Garry Cummings and Friends took turns at the mic singing classic country tunes.

The definition of country music became quite loose after that.

Gavan sang countrified versions of classic rock songs and Waters delved deep into the past with some folk and blues to augment his famous Hank Williams covers.

"My country goes back to the Louvin Brothers," said Waters. "I wanted to show a variety of what I do, and then kick in with what I'm famous for."

He defended his folksy choice of music, saying that his performance of *Blue Yodel No. 5* was more than appropriate for the festival.

"If anybody knows what country is, they know who Jimmie Rogers is."

Then there was the octet of fiddlers in the Barrhaven Fiddleheads playing all kinds of jigs and reels.

Fresh from her Canada Day gig singing for the Queen in Ottawa, Gavan also threw in some surprise choices.

She rocked out with Creedence Clearwater Revival's *Have you Ever Seen the Rain* and the Beatles' *I Saw Her Standing There*.

"I went from the Queen to Quyon," she said. "I have to tell you, it was an honour, but it's a whole lot more fun in Quyon tonight."

Emcee Charlie Kitts described her as "The Belle of Quyon," and she proved it by frequently stopping the show to shout out to friends she recognized.

"This is a local hoe down night," she said and asked for requests from the audience.

And requests she got, along with a bribe of a nice cold can of beer.

She sang such classics as *Saturday Night Up the Gatineau*, *Gavan's Hotel at Quyon, Quebec* and *The Log Drivers' Song*, "The unofficial theme song of the Ottawa Valley".

In keeping with the "jam" part of JamFest, there were a couple of audience members who gave impromptu performances.

Although it doesn't happen very often, Kemptville resident, Heather Bennett jumped right up onstage and sang a Loretta Lynn cover out of the blue with Garry Cummings and Friends.

While she usually sings karaoke, it was her first time singing with a band.

"I can't sit here, I just have to sing," Bennett said.

Gavan also grabbed a local Quyon-ite to help sing a cover of 4 Non Blondes' *What's Up?*

They had spent the day together in Ottawa, as he was head of security for the Queen.

"It doesn't matter where you are, everyone important is from Quyon," Gavan said.

The next night, Jason Roos and Waters entertained the crowd with a gentler evening of music.

Roos performed a solid lineup of mainstream country music, including tunes by Merle Haggard and George Strait.

He'll be opening for Paul Brandt at the upcoming Shawville Agricultural Fair.

He also played a few of his original compositions, including *Fire in the Hole*, a song he said he wrote for all men.

"When you've spent too much time out of the house, and when you come home, the wife is looking at you, maybe you've had a few wobbly pops," he said as he trailed off and broke into song.

Waters ended the night with an acoustic solo set, playing *It's Crying Time Again* by the Carter Family and Rex Griffin's *Last Letter*.

He brought out his band-mates, Vince Halfhide and Ann Downey to play a spot on rendition of John Prine's folksy *All the Best*.

They continued on, while the dancing and grooving crowd

enjoyed the bluesy *Mind Your Own Business*.

Finally, bringing the show to a close, Waters brought out the big guns.

His rendition of Hank Williams' *Hey Good Lookin'* had a good crowd out on the concrete dance floor at the foot of the stage.

Then he recited some anti-poverty prose written by Williams under the moniker, Luke the Drifter and immediately broke into crowd pleasers, *I'm So Lonesome I Could Cry* and *On the Bayou* to bring the night to a close.



A couple dances to Robert Huot on Friday night.



Jason Roos injected some humour into his country tunes at the Quyon JamFest on Saturday night.

Ottawa River
CATFISH CLASSIC

July 24th - 31st, 2010

Adult \$20.00 / TICKET (18 YRS & UP)	Junior \$10.00 / TICKET (17 YRS & YOUNGER)
FIRST PLACE: \$1000.00	PRIZES TO BE ANNOUNCED
SECOND: \$500.00	
THIRD: MINN KOTA TROLLING MOTOR	

GRAND PRIZE

EVERY LIVE CATFISH WEIGHED IN OVER 2LBs ENTERS YOUR NAME INTO A DRAW TO WIN A
16FT wide body Legend boat
9.9 4-Stroke Mercury Outboard
& Trailer

FOR RULES & REGULATIONS VISIT:
www.toweysbayandtackle.com

This is a live release derby. 12 catfish per day as per MNR Regulations.
DERBY RUNS FROM CHENEAU DAM TO CHATS FALLS

WEIGH IN STATIONS
Horton Boat Launch & Braeside Boat Launch Between 10am-8pm

TICKETS AVAILABLE AT:

- TOWEY'S - 54 Madawaska St. Arnprior, ON 613-717-1233
- BEANS SVC STATION - 355 Route 148, Shawville, QC 819-647-2545
- Denny's Ball - 11837 Round Lk Rd, Pembroke, ON 613-735-1336
- Ballcasters - 7811 Hwy 15, Carleton Place, ON 613-253-3474
- Jocko's Beach Resort - 5253 Calabogie Road, ON 613-752-2107
- Gourley's Variety - 1564 Hwy 132, Renfrew, ON 613-432-5093

Sponsors: **LEGEND** **TOWEY'S** BEANS SERVICE STATION **MERCURY** *On The Water*

Youth learn valuable life lessons at Jardin Éducatif

ANDREA CRANFIELD
Equity Reporter
CAMPBELL'S BAY
June 17, 2010

Board members from the Jardin Éducatif du Pontiac gathered around the table for their annual general meeting (AGM) on June 17 at Programme d'enrichissement éducatif du Pontiac (P.E.E.P.) in Campbell's Bay.

Board members discussed activities that would be taking place during the summertime and there was a final decision as to who would be on council. They also looked over financial reports to see how much money was given for funding for the program.

The Jardin Éducatif is an organization that offers services for youth that have issues at school or at home.

There are two programs at Jardin Éducatif, a summer program and a program for kids still in school. There are about 15 to 20 kids that come to P.E.E.P. three times a week throughout the year. There are about 32 kids who join Jardin Éducatif during the summer. The plan is to work with the kids during the summer and send them back to school in September.

"They acquire skills that can be achieved through the program. They make a little bit of money. There are lots of fun activities for them," said Jacques Robitaille, the director of Jardin Éducatif. "They learn the importance of business and teamwork and they do a big trip at the end of the summer."

Last year the students went to Quebec City.

At the meeting, it was decided that Jardin Éducatif will continue to receive children from both high school and primary school.

"We decided to include them in the program. We would separate them from the older kids," said Robitaille. "It will be exceptional to have new kids. We had kids from primary school this year and it worked out well."

Now the youngest age that Jardin Éducatif will accept is eight years old.

Robitaille said they don't want the older students influencing the younger students in a negative way so they tell them that they should act like big brothers and sisters.

When youth enroll in the Jardin Éducatif program, they attend a summer camp where they help to build the Pontiac Educational Garden and get paid to work. The garden has been around for about 25 years.

Youth come from all over Pontiac. Robitaille said in the summer there are kids there from as far away as Quyon and Chapeau.

"Some are here for various reasons. Sometimes they aren't able to follow the rules. Last year we had a kid whose mother and father died. A lot of the kids are hyperactive. Here we maternalize the kids and take time with the kids," said Robitaille.

Amy Hodgins, who is on the board of directors said it's a program for students who have trouble in school.

"They could be in a special program or suspended or whatever. This helps them to succeed using a different method of teaching them," she said.

Robitaille added, "All of the kids here do not finish high school even if we dream about it. But at least we give them tools to be successful

in life."

There are three teachers at Jardin Éducatif including Robitaille. Each teacher usually cares for about five children each.

"It is very personable. We have very close contact with them and they receive all of the attention they need," said Robitaille.

Before the students arrive for the summer, Robitaille and the other teachers start building the garden. Youth are paid a minimum of \$15 a day, three times a week to harvest it and take care of it.

"We pay up to \$45 a day sometimes. If they want to work more, then they make more money because they have more responsibilities," said Robitaille.

This year he plans to plant berries during orientation because "It's more attractive to eat berries than carrots for kids."

Youth attend the Jardin Éducatif program from June 28 to Aug. 13.

"We want to have an early crop so kids will be able to sell what grows in the garden. We want it so when the kids arrive at the beginning of July there are already things to sell. We are experimenting with new plants and new techniques," said Robitaille.

There is going to be a fruit and vegetable stand at Jardin Éducatif where the youth can sell products from the garden.

The older kids also help to cut grass and plant flowers at schools and hospitals.

Thursdays are activity days and students partake in outings like rafting, horseback riding, dog sledding and taking a bus ride into a different city. They also do

pottery every week and various workshops.

"One workshop that works best with kids is when we include an animal. It's good for kids with behavioural problems when you make them work with animals. Being with horses worked well for hyperactive kids," said Robitaille. "When you see a 1,000 pound animal, you change your behaviour because the animal is stronger than you."

He added, "The program is usually for kids who don't have very much money. We do things that cost a lot of money but the kids would never normally be able to do in their lives."

Robitaille hopes to have a barn built for the youth from Jardin Éducatif as a place to sell their fruits and veggies. First, he has to purchase land where he would also be

able to grow the produce.

"We want it to be a place where people can stop by and buy vegetables but also exchange new ideas," he said.

Money for Jardin Éducatif comes from United Way, the Ministry of Education and the Health Ministry of Quebec. Some schools also donate \$10,000 to Jardin Éducatif to send kids there.

Hodgins said the amount of funding was decreased a little bit from last year and expenses did go up but overall the year was successful.

"Financially, things are not going so bad. We lost some money but we had some in the bank," said Robitaille. "We are doing alright. They had to make certain cuts in certain areas where maybe they saw there wasn't as much need."

He said there is still

money left over to invest in some land and buy and build a barn, but they will also need to raise money to help reach that goal.

"We have a garden and we have a summer camp but we have no building," he said. "I would like to buy land and build it probably next fall or next year."

Elections took place to make the board members' titles official.

Lorianne Bertrand was re-elected as vice president. Amy Hodgins and Ali-John Chaudhary have been board members for a few months, but were officially elected as administrators. Jean-Michel Archambault Cyr was elected as administrator. Claire Taillefer is President and a cofounder of Jardin Éducatif, Marie-Line Laroche is treasurer and Savio Morais is secretary.



Board members from the Jardin Éducatif du Pontiac had their annual general meeting on June 17. Pictured are Claire Taillefer, Lorianne Bertrand, Jean-Michel Archambault, Amy Hodgins, Marie-Line Laroche, and Jacques Robitaille.

Happy 90th
Mom
July 8, 2010
Love Glenn, Beth,
Nora, Barry and
grandchildren

Thank you

The Shawville Lions Club expresses sincere thanks to the participants, parade committee members, judges and especially the parade-goers who came out each and every year to enjoy our Canada Day Parade. I also would like to thank parade sponsors, Shawville and Clarendon councils, Pontiac Agricultural Society and L.O.L. #34. See you next year.

Sincerely, James Howard

MICHAEL PICARD
Strawberry Farm
C965 Rte. 303N, Charteris, QC
Sorry We're Closed
Merci - Thank you
to our valued customers
for another
enjoyable season.
See you next year!

ACE Welding and Repairs
MOBILE SERVICE
Farm • Commercial
Residential
Competitive Rates
613-294-6680
819-647-3306

Atkinsons Bar
Hwy. 148, Shawville • 819-647-2526
REMINDER!!!
Most Important Tournament this year!
HEART INSTITUTE GOLF TOURNAMENT
in memory of Randy Powell
Saturday, July 10th
Norway Bay Golf Course, Bristol, QC
\$50 Golf, Supper, 1/2 cart; \$25 golf only; \$20 supper only
Steak Supper at Atkinsons Bar
Music 7:00 p.m. by Streamer
Sign up at Atkinsons Bar 819-647-2526
Proceeds to Heart Institute

Robert's Raspberries
U-PICK or WE PICK
Season Begins June 29th
Open Daily - 8 a.m. until picked out
WEATHER PERMITTING - BRING CONTAINERS
FOR PICKING UPDATE AND ORDERS
613-623-5699
PONTIAC RESIDENTS - Cross the Portage bridge, proceed east on the River Road towards Sand Point, turn right at the Bonnechere River and follow the signs to Robert's Raspberries.

The Shawville Clarendon Fire Department
would like to thank everyone who came out to enjoy our soap derby, pig roast and fireworks.
We would also like to thank all of our supporters and suppliers:
Giant Tiger Pontiac Agricultural Society
J&J Grocery Pontiac Dairy & Fruit Wholesale
John Valu-mart Pontiac Home Bakery
Mun. of Clarendon Stedman's V&S
Mun. of Shawville
We would also like to give a very special thank you to our wives, kids, girlfriends and the SCFD Cadets. Again, without your help none of this would have been possible.

Ottawa Senator fans see red at the Chutes Coulonge

JULIELEE STITT
Equity Reporter
MANSFIELD July 1, 2010

Ottawa Senators fans had the chance to meet could-be future stars of the regular season team, on Canada Day at Chutes Coulonge.

The Senators farm team was at the aerial park as part of their development training camp.

According to the team's website, one goal of the trip was to develop personal relationships among players, hopefully leading to, "chemistry and teamwork" on the ice.

"It's a good way to get over some nerves and talk to people in a way that you wouldn't normally talk to them on the ice. To have a joint experience," said Chutes Coulonge director Christine Mitchell.

"When they're sitting around they can say, 'Hey, do you remember when?'"

For players it was a welcomed change of scenery.

"It's always fun to get out

with the guys and do some fun stuff like this. It's important to bond," said player Mark Stone.

Stone plays forward on the ice.

Player Chirs Wideman was making his second visit to Pontiac, having gone rafting with the team on his last visit.

"We did rafting last year, but this is the first time I've been to the beautiful Chutes. We've seen every angle. It was a blast, a lot of fun."

"They're unreal," added Wideman about the Chutes.

Aside from working on team building, the trip which included ziplining and rock climbing was intended to test players physical strength and endurance.

After the hockey players completed the rounds, they met with fans while eating their dinner, catered by Ferme Lavimia.

"It's kind of special that they took their Canada Day

to come out and see us, it's pretty nice of them and we're more than glad to do it," said Wideman.

"I like their moves and stuff," said Jacob Lamadeleine, one young fan who travelled with family members from Renfrew, Ont. to see the team.

"We heard there were going to be some Senators," said Linda Laliberté who attended the event with her husband Steve Romain and son Christopher.

While the players may not line the bench of a regular season game, die hard fans didn't seem to mind.

"It was just fun watching them go through the endurance. It's just a small part that they have to go through to be in the NHL, to prepare them. It was fun to see that," said Laliberté.

Admission for the event was free, with donations being accepted on behalf of the building fund for the Maison des Jeunes in Mansfield.



Pictured from left to right are Steve Romain, Christopher Romain, Eric Gryba and Linda Laliberté.

Jardin Éducatif explains a green diet

JULIELEE STITT
Equity Reporter
CAMPBELL'S BAY
June 30, 2010

Approximately 23 people (and one baby) braved wind and rain Wednesday evening to attend an edible plant workshop, hosted by the Jardin Éducatif du Pontiac.

Held for the second year in a row, the workshop is an opportunity for adults to learn about the environment and practical uses for plants, said Jardin Éducatif du Pontiac director Jacques Robitaille.

"Our neighbour was the beaver," said the outdoorsman.

Authorities told the couple to relocate to a house

because of their young daughter.

"She said it was the best part of her life, and now she wants to go back into the bush," said Gravelle about his daughter.

From walking in the forest with a donkey for six months, to building a birch bark canoe and learning native traditions, Gravelle attained his knowledge from experience and reading.

"You have to use your senses," he said.

Sébastien Beaudoin attended the workshop

"Jacques knows I like this kind of stuff and he said, 'you've got to come,'" said Beaudoin.

According to the CHIP FM radio personality, it's simplicity that attracts him to nature.

"If it's there, you can pick it up and eat it."

Randall Lagarde from Calumet Island also attended the workshop.

"Most of these plants you see them around but don't know what you can eat...they've all got a toxic cousin," laughed Lagarde.



Pictured is Patrick Gravelle at the edible plants workshop held at the Jardin Éducatif du Pontiac. Gravelle explains to the crowd how they can safely prepare food from wild plants.

CAMPUS: Cegep in the Pontiac

Continued from page one

Aside from a larger location, the college hopes to add additional courses to those it already offers.

"We plan to expand our programming," said Bénéard.

The courses would mainly be directed to adults and continuing education.

"This is just the beginning, it has a lot of potential for developing new training," said the director.

Jean-Claude Rivest owner of Jericom Inc. in

Campbell's Bay, has been working on the project locally and was pleased with the college's decision.

"It's pretty phenomenal," he said.

According to Bénéard, the building which is currently undergoing renovations plans to open this fall.

"This is very exciting. Personally I have worked extensively for many years to get things going in Pontiac and for me this is a dream come true," said Bénéard.

POLICE: Patrol Lake Johnson

Continued from page one
Thirteen tickets for other infractions were issued to drivers with expired licence plates and drivers without insurance or a licence.

Community relations
On July 3, police officers took part in water security activities on Lake Johnson in Thorne. Two members patrolled the waters and checked licences and safety

equipment in boats. Several water patrols will take place during the course of the summer season on different bodies of water in Pontiac.

On July 5, three members of the Sûreté du Québec joined campers at the Jardins Éducatifs in a friendly soccer match. Altogether, about 30 people participated in the game.

OPINION

The Voice of the
Pontiac since 1883

Publishers
Heather Alberti Dickson
Ross Dickson
heather@theequity.ca

Editor
Louise Brown
editor@theequity.ca

Reporter
Andrea Cranfield
reporter@theequity.ca

Reporter
Julielee Stitt
equity@theequity.ca

Ad Manager
Katherine Hynes
kathy@theequity.ca

Classifieds & circulation
Janey MacDougall
news@theequity.ca

Digital Darkroom
Dave Moore
dave@theequity.ca

ADVERTISING
DEADLINE
MONDAY NOON

Publications Mail Agreement
No. 40010387
Return undeliverable
Canadian addresses to:
Pontiac Printshop Ltd.
133 Centre St.
Shawville, QC
J0X 2Y0
819-647-2204
819-647-2206 Fax
www.theequity.ca

Subscription rates
(tax included)
Pontiac - \$29.34
Quebec - \$40.63
Canada - \$37.80
U.S. - \$53.55

Contents copyright 2010
Legal deposit in the National
Library of Quebec
Member of ABC, CCNA,
QCNA & Hebdo Select
"We acknowledge
the assistance of the
Government of Canada
through the Publications
Assistance Program
toward our
mailing costs."

Canada
2010 WINNER
CANADIAN
NEWSPAPERS
COMPETITION

819-647-2206 Fax
prepress@theequity.ca E-mail ads
news@theequity.ca E-mail news and letters
www.theequity.ca Website
Submissions > DEADLINE MONDAY NOON

OUR OPINION | The importance of the ritual

Since the dawn of time, there is evidence that humans have regularly participated in rituals. Archaeologists examine great ritualistic monuments built to be used at special times of year. Think of Stonehenge or the great Mesopotamian ziggurats. Anthropologists also study the existence of solemn festivals in every corner of the world.

It's common for every culture to have special days for rest, relaxation and getting a little rowdy. It's a uniquely human experience to participate in complex rituals. But why do we do it?

Every year, we don our red and white clothes, wave a symbolically styled piece of fabric, otherwise known as a flag, line up and down the centre of town and wave to others dressed in the same fashion as they slowly walk by. This we refer to as a parade.

Later on, most everyone comes out at night to look up at the night sky together, as minor explosions of shimmering colour are launched hundreds of feet into the air with a loud bang.

Maybe we travel to the cottage or maybe we go to the crowded city. It's common to indulge in a little feasting, maybe imbibe in a little alcohol. Many of us

will dance, sing and let loose. We'll make some new friends and some of us will fall in love.

This is our Canadian ritual.

It's a terrible thing to feel alone in the world. It drives many to extreme desperation. We need these ritualistic experiences to feel alive. We crave a connection with our friends and family, as well as with all those people we've never met, and probably never will.

There must be a special spot in each of us that desires that cathartic experience, to know we are sharing the same moment with our fellow human beings. We need to have that holy moment, when we don't need to say anything at all. We all just "know".

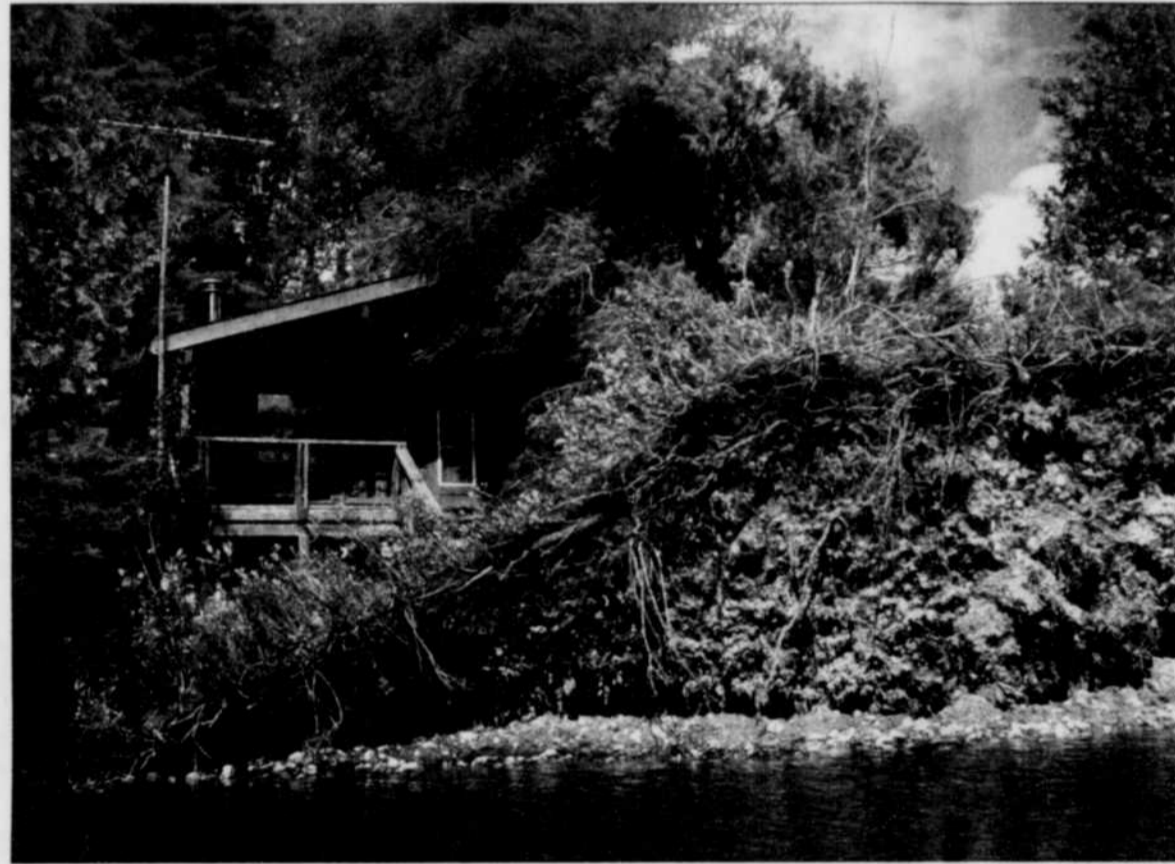
Every year, on July 1, is wonderful chance to participate in a very human ritualistic experience.

From observing the visitors and the locals in Pontiac this weekend, it's clear that our rituals are alive and well.

Feeling part of something bigger than yourself is essential for the human spirit. Let's hope we all find more time to connect with one another on that silent, but intimate level on other days of the year as well.

Louise Brown

Wasn't that a mighty storm?



Last week's wind storm uprooted a large tree just outside of this cottage on Lake Johnson. The tree damaged the porch of the cottage, but luckily no one was injured.

THE EQUITY'S Customer Appreciation Barbecue



The EQUITY's customer appreciation barbecue raised over \$600 for the Shawville Hospital's dialysis fund. Last Wednesday, publisher Heather Alberti-Dickson served free hamburgers and hot dogs to hungry passersby. In return, a free will donation was requested for the dialysis fund. Ministry of Transportation workers Paul Emmerson, Jacob Cummings, Rachel Emmerson and Marc Racine took a break and grabbed some hamburgers. "People were very generous, I was very impressed," Alberti-Dickson said.



Shop manager Ann Taylor greeted guests and sales representative Steve Forbes flipped locally sourced hamburger patties at the barbecue on Centre St. in Shawville.

MY WORLD | ANDREA CRANFIELD

I am part biker



Equity Reporter

I have never been on a motorcycle before and never expected to go on one anytime soon. But recently I found myself on the back of a bike, trying to hold in my screams as I went flying down Hwy. 148.

I had to cover a motorcycle show recently as well as the Bikes in the Bay event in Campbell's Bay. I realized that there is a lot more to motorcycles and those that ride them than just the thrill of the ride.

At Bikes in the Bay, many bikers traveled from different parts of Canada to be there and meet up with fellow bikers. There was also a big focus on the military, and veterans and soldiers were honoured for defending their country.

Members from the Canadian Army Veterans' Motorcycle Unit (CAV) were there and a few of them told me that CAV is like their family. No matter where they go or what they do, they know that they always have someone they can rely on.

I was also told that when veterans get back from the war they are often very negatively affected (no kidding). Motorcycling really helps them deal with everything. It's the one thing in their life that makes them feel relaxed and free. There were even a few vets there who had been injured or paralyzed in the war, but still managed to get on their bikes regularly and go for a ride.

I was starting to realize that motorcycling was a way of life for some people. And it meant so much more than I had ever imagined. It wasn't just about roaring down the street with the wind blowing through their hair. To them it meant always having people who care, a home, and a safe place to go. Not to mention that it is a lot of fun as I discovered that same weekend.

I covered a motorcycle show in Ladysmith and when I arrived I saw bikes spread out across the lawn. Members of the bike group Old Bastards greeted me and I laughed when I heard their name. Especially when they told me that they are in the Northern chapter and called the Northern

Old Bastards. They call themselves NOBs.

Someone explained to me that the Old Bastards do a lot of charity work and someone else explained the different motorcycles there to me. There was a 1944 bike there and it still ran.

I don't know why bikers have humungous beards and long hair. Or why they wear spikes and bandanas. But they are the nicest bunch of people you could ever meet.

As we were talking about motorcycles, I happened to mention that I had never been on one before. A few bikers looked at me in disbelief. They said "You can't come to a motorcycle show, where everybody here loves motorcycling and say something like that."

The next thing I knew, I was sitting on a couple of motorcycles having my photo taken. I expected it to stop there, but then the real thing happened.

"Do you want to go for a ride?" someone asked. I really did because it would be so much fun. But I had some thoughts racing through my head:

"But what if I fell and got hurt? Just try it; it's something you've never done before. No, motorcycles are dangerous, be safe. You'll have a blast. A car might run over you and crush you."

After staring dumbly at the man for a few seconds I said yes, I would like to try.

It was great! I loved the feeling of being in the open and not stuck in a box. It actually felt way more sturdy than I expected it to and the driver clearly knew what he was doing. The wind hit my face and I laughed and laughed.

It was so much fun and I never wanted it to end.

Then I thought-this could be the way I travel everywhere!

I learned a lot about motorcycling from many different people. I learned how much it means to them and why they attend these bike shows, rallies, etc. I had no idea the connection the military had with motorcycling but now I understand why.

127 years of news from the Pontiac

THE WAY WE WERE

Compiled by Heather Alberti-Dickson Publisher

25 Years Ago

July 3, 1985

RULING ON LAW 3 A DISAPPOINTMENT: In a judgment handed down last Tuesday, June 25th, by the Supreme Court of Quebec, Judge Andre Brossard ruled that the attempt to reorganize schools along language lines rather than religious ones was unconstitutional.

DRUG RAIDS: Early Friday morning, June 28, 18 men and three dogs took part in raids on four private houses, a hotel and a motel in the municipalities of Shawville, Portage du Fort and Litchfield. Two Shawville men were arrested, one is charged with trafficking and possession of narcotics, the other with possession of a prohibited weapon.

TWO STUDENTS HELP PLAN STEAM SHOW: Two students who have benefited from the New Challenge 85 program are Janice Murray and Heather Rogers. Both girls were hired in June to aid in the organization of the 11th Annual Steam Show that will be held on Aug. 16 and 17.

50 Years Ago

July 7, 1960

COULONGE HOSPITAL: Bishop W.J. Smith of Pembroke officiated Sunday, June 26 at the turning of the sod for the \$600,000 Fort Coulonge hospital. It will provide 35 beds and has been approved by the federal and provincial governments.

SUPERVISED PLAY FOR 5 TO 12 YEAR OLDS: Driving through Shawville this week one would think there were no children in the town at all. No little boys circled aimlessly about on their bicycles and no little girls were seen play on the side walks. But a look over by the high school would reveal the answer of the mystery. One young pied

piper named Garry Nesseth has lured the children off the streets to join him in fun and games of a healthful nature.

75 Years Ago

July 4, 1935

LOCAL NEWS: Officers and members of Stark's Corners LOL No. 1473 are busily engaged these days preparing for the annual 12th of July celebration of County Lodges at Cunningham's Grove, one of the most beautiful picnic places in this district.

Through the efforts of local business men and campers at Green Lake, a splendid platform or wharf, has been erected at the swimming place. The platform is 12 feet wide and extends into the lake for 75 feet and has a diving tower at the outer end. At one side are two long seats for spectators, or parents who would want to keep an eye on their children while they bathe, and floating line has been set to keep the youngsters from wandering out beyond their depth.

The death occurred at Portage du Fort on Sunday, June 30 of George B. Armstrong, a well known and highly respected pioneer resident of Radford section, Clarendon.

Hugh N. Lackie, a prominent resident of Allumette Island and a former warden of Pontiac County died Tuesday morning, June 25 at his home after a lengthy period of ill health. He was in his 78th year.

100 Years Ago

July 7, 1910

LOCAL NEWS: It is reported that Mr. Thos Stevens, Leslie, had his barn and sheds burned as a result of the electrical storm Sunday morning.

The van which formed the interior of Mike Murphy's shack, was

removed to Bryson on Wednesday last by Bailiff Robinson and W. Carswell. The accessories belonging to the outfit are yet to be taken. The sooner the better, otherwise Mr. Cater may take a notion to file a bill for demurrage.

The man whose body was found in the Schneau boom on the 25th inst., was identified by the clothing he had on, by his brothers, after the remains had been buried on an island in the vicinity. The man, whose name was Cole, disappeared from Portage du Fort about a month ago.

One of the most terrific electric storms witnessed here passed over this section on Saturday night. In fact there were two storms, and after each reflections were observed in the sky, east and west, showing that damage had been done. During the second storm, a barn belonging to Wm. J. McDowell, of Charteris section was burnt down.

125 Years Ago

July 9, 1885

LOCAL NEWS: Twelve-year old son of John Stewart, of Lower Litchfield, had one of his thigh bones broken by the kick of a horse, on Thursday last. It seems the little fellow was leading the animal to pasture when it ran away, dragging the boy a considerable distance; the latter loosening his hold from the halter shank was struck by the horse as it passed, inflicting the injury as above noted. Dr. Klock reduced the fracture.

On Saturday evening the June 27th ult., an incident occurred in the vicinity of Bryson which was chiefly remarkable from the fact that it was not followed by any serious result. The particulars so near as we could ascertain are these: On the evening in Question, Mr. Robert MacFarlane - who lives on the Calumet Island side of the river a couple of hundred yards above the entrance to

the timber slides - crossed over to Bryson accompanied by his youngest daughter, in a two-fathom bark canoe. They landed at a point nearly opposite their house, and Miss MacFarlane proceeded to the post office for the mail leaving her father on the beach. The latter, while awaiting his daughter's return, gathered up some pieces of flood wood and placed them in the canoe with the intention of bringing them home.

When the young lady came back, both entered the canoe and pushed out; but they had not gone very far before it was discovered that the extra cargo made the canoe leak very considerably. Mr. MacFarlane, however, apprehended no danger, feeling assured that the opposite bank could be reached before there was any probability of the craft going down. Upon nearing the other side they found much to their dismay that a number of saw logs had accumulated there which rendered further progress impossible. Meanwhile the canoe kept gradually filling with water, and in a very short time it swamped leaving its occupants floundering in the water. Mr. MacFarlane caught hold of his daughter who shouted loudly for assistance. The shouts brought Mrs. MacFarlane and the eldest daughter to the door, when taking in the perilous situation of the others at a glance, they ran down to the shore where an old boat was hauled up high and dry. This they succeeded in pushing into the water and embarking hastened out to the rescue of their perishing relatives.

During the past week mother earth has been favored with a copious supply of rain, which has made a marvellous change in the appearance of the crops. Reports from all quarters say the prospect is encouraging. Even the hay crop, which it was expected would have been almost worthless, has recuperated wonderfully.



Motorcycle enthusiasts check out the bikes at the Ladysmith bike show where reporter Andrea Cranfield was taken on her very first motorcycle ride. She has since been bitten by the biker bug.

Letters to the editor

THE EQUITY encourages letters to the editor from our readers. Short letters are more likely to be chosen for publication, but the use of any material is at the discretion of the editor. The editor reserves the right to edit letters to meet space requirements, for clarity, or to avoid obscenity, libel or invasion of privacy. E-mail letters are accepted at the e-mail address news@theequity and must bear the complete name, address and daytime phone number of the writer. Mailed letters are accepted at THE EQUITY, 133 Centre Street, Shawville, Quebec J0X 2Y0. Faxed letters are accepted at 819-647-2206. The address and phone number will not be printed. Opinions in the letters published do not necessarily reflect the opinions of THE EQUITY.

Students of Clarendon 12B School reunited



Leroy Palmer and Erma Kelly Cotnam were crowned king and queen of Clarendon 12B School at their school reunion on Saturday. Kelly Cotnam was a teacher at the school, and Palmer was a student.

LOUISE BROWN
Equity Editor
SHAWVILLE July 3, 2010
About forty graduates of Clarendon 12B school played games and reminisced about the good old days at a reunion party in Thorne on Saturday. A reception was held for students of the one room schoolhouse who attended the school before it was closed for good in the 1950s. Former students from as far away as St. Catharines attended the event, as well as two former teachers, Erma Kelly Cotnam and Edna Malette McDowell. "It was an experience," Kelly Cotnam said. "I skied to school. I stayed at a farm house down the road."

In those days, she earned \$1,000 for a year's work. She taught all seven grades, but eventually realized she wasn't cut out to be a teacher. In that one year, she saved enough money to go to business college and a year later, she started a career at the Bank of Montreal in Pembroke. "I like grown up people better than children," she said and laughed. Votes were cast for the class king and queen. Leroy Palmer was elected king for the day and Kelly Cotnam was the queen. They wore elegant plastic crowns on their heads all day long. Palmer attended the school until 1948 and said

that the students made quite a bit of mischief while in class. In the wintertime a wood stove would heat the building. "Several times, we'd get the teacher to go out," he said. "And we'd throw hard wood in there and red den the pipes right through." Other times, they'd fashion their own homemade fire crackers by capping the lids on glass bottles very tightly and throwing them into the fire. The bottles would explode and make loud noises inside of the stove. Many former students remembered the Friday night sliding parties fondly. Palmer was one of the boys who would dig a gully

at the bottom of the hill, so that the girls going down the hill on toboggans would be surprised by a sudden drop once they reached the bottom. "You can talk to the teachers and they'll say we were well behaved, but I'm not sure," he added. Organizer May Schwartz had a display of artifacts from the school, like a beautiful antique globe, some well thumbed through textbooks and "scribbles". Scribbles are small notebooks the kids would use to write their lessons and compositions. Everyone shared a potluck supper and were so full that they didn't even slice the cake.

Social resource faces constant financial battle

JULIELEE STITT
Equity Reporter

FORT COULONE June 30, 2010

The Maison de la Famille in Fort Coulonge encountered financial difficulties again this year.

According to Stephane Durocher who sits on the organization's board of directors, services provided by the Maison de la Famille are essential.

Maison de la Famille offers services to families that aren't otherwise accessible, including a collective kitchen, clothing, access to internet and regular

outings, said Durocher. "If we don't offer that, most of them don't have transportation or money to participate in different activities," said Durocher. Despite the demand, maintaining its presence in the community has been a challenge. "Every year, it's financial. We're one of the lowest funded (Maison de la Famille) in the Outaouais region. Every year it's a challenge to get the money to stay open and pay all the different expenses," said the board member. According to Durocher, finan-

cial support from the United Way has allowed the centre to stay open. The organization functions with minimal man power. The centre has two employees, one of which they are able to pay through government funding. In the summer they are able to hire a student. "All the rest, it's volunteer. So it's a lot of work. Hopefully one day we will have enough money so we can have three or four employees," said Durocher. Lise Romain has been volun-

teering at Maison de la Famille since 1998. Aside from offering invaluable services she said the centre helps to end the cycle of isolation. "You don't feel alone," she said, adding, "If we have problems we talk about them. You make friends, you break the isolation pattern." According to Romain, the Maison de la Famille gives residents something they can't always find at home. "When you're older and the kids are gone, after a while the TV doesn't do the trick anymore."



Pictured are the board of directors for the Maison de la Famille. Standing from left to right are Stephane Durocher, Director General Nicol Belleau, Catherine Rioux, Lucien Graveline, Liliane Romain and Lionel Tessier.

There is a spirit in art that connects the universe

ANDREA CRANFIELD
Equity Reporter

BRISTOL June 26, 2010

The bright colours seemed to leap off the canvas. The entire room was filled with paintings of the universe, the moon and stars, each one forcing the viewer to pay attention to it. Elke Bzdurreck explained at her art show called *The Universe* that her paintings are a reflection of what she feels. June 26 was the opening day. The show was also being presented on June 27, July 3 and July 4. There were about 50 paintings featured in the show.

"I can visualize things that other people cannot see. It's all in your imagination. Art is something you express your feelings with," said Bzdurreck. "People who are not creative do the same thing day after day."

The art show featured paintings from a couple of series that Bzdurreck has worked on over the years.



Elke Bzdurreck stands beside two of her paintings at the opening of her art show on June 26. About 50 paintings were featured.

but the main focus at this show was *The Universe* series. She has been working on her universe series for about four years now and said it's still evolving. "Now the paintings have more detail. They are more dynamic. I like to play with the colours, it's never finished," she said. "I always come back, it always continues. There is always another step."

Bzdurreck has always been fascinated by the universe and loves looking at the night sky. "All humans are fascinated by the universe I think. We wonder if there is more life out there," she said. "We all breathe the same air. We are all part of the same world. It's important to look at things positively and this is a positive series."

Bzdurreck did an earth series in the 1980s and a sun series in 2004. The show featured paintings from the sun, Earth and

universe series. There were also some illustrations and stand-alone paintings not featured in a series.

"I usually paint in a series, whatever inspires me at the moment," she said. "It's part of a meditation that I feel we are a part of. Whatever we do goes around. Whatever we think goes around. It's a growing experience."

Leila Nulty-Senf attended the art show and likes Bzdurreck's paintings because of the bright colours. Nulty-Senf has always been interested in art. She has been a fan of Bzdurreck for the past 40 years and owns about 20 of her paintings.

"The colours are really bright and really strong," Nulty-Senf said. "I always love what she does. I especially like the little square ones"

Nulty-Senf is referring to the canvas paintings that have a thick profile. Bzdurreck said they take a lot more time to paint but the square canvas gives the paintings a different profile.

"They have more depth and I don't need a frame," said Bzdurreck.

Bzdurreck was born in Germany and first became interested in art when she was six years old. She has been actively pursuing art for more than 40 years. Her brother and sister were both artists and designers and inspired her to pursue her artistic abilities. She began studying art

when she was 18 at the College of Art in Cologne, Germany. Upon graduation in 1970 she moved to Toronto where she worked as an illustrator. Her art was displayed in several galleries across the city.

She worked on a button series and in 1970 her paintings were featured at an art show at Nathan Philips Square along with A.Y. Jackson, one of the founders of The Group of Seven.

"Andy Warhol did giant soup cans and I did buttons and zippers," Bzdurreck laughed.

In 1973 when Bzdurreck was 26 years old, she moved to Pontiac because she wanted to live in the country. She continued painting and continued to show her art here.

"I was young and the land was cheaper here, more than anywhere else. So that was a part of it, and the countryside was beautiful," she explained. "I wanted to have a child and paint at home."

Art gives her the freedom to work from home and spend more time with her family.

Bzdurreck was on the Pontiac Artist Studio Tour for about 20 years. She was one of the founders. The studio tour lasts a couple of weekends every summer and features art by different artists throughout Pontiac. Before that, she had her own studio. Now she works solo.

"I feel things a little differently than most people. I like to have my own space and do things my own way. That's why I decided to do it on my own. I have so much work and want to show the community what I'm doing," she said.

She also does Christmas shows, Thanksgiving shows and exhibitions in Ottawa and Orleans. She has an herb farm and has had herb and art shows over the years as well.

Bzdurreck has done many interesting projects since she moved to Pontiac. In 1978 and 1979 she spent a year and a half making a map of Pontiac. In 1978, she did the illustrations for a book called *Architectural Heritage of the Pontiac*. In 1992 she painted the mural that is now in the cafeteria at the Shawville Hospital.

Bzdurreck said that she sometimes works longer hours than most people but it's because she enjoys what she does.

"I've been an artist all my life," Bzdurreck explained. "I have a lot of art and I like a living with my art. It's like meditation for me. We are all part of it, the whole thing. I enjoy sharing it with others. It's never ending, I never stop."

She said that many people make art simply for the decorative aspect but to her it's so much more. Art always gives her enjoyment, satisfaction and inner peace.

"I don't just do it for deco-

ration, there is a spirit in it. What I feel goes into the painting," she said. "It's a part of my life and I've never wanted to do anything else."

Naomi Bello's printmaking impress crowds

ANDREA CRANFIELD
Equity Reporter

SHAWVILLE July 2, 2010

A crowd of people slowly wandered around Impressions Art Gallery on July 2 looking at the various pieces of art. Framed pictures hung on the walls amidst stands holding silk cloths and lithographs with human forms.

It was the opening night of Naomi Bello's art show entitled *Sacred Gardens*.

"It's a really neat, interesting show of mainly printmaking work," said Raymond Sander Regier, the owner of Impressions.

Most of the art is influenced in some way by Bello's garden.

In her artist statement she said "I grew up in a land of gardens, with a literature saturated with images of gardens, so it is not surprising that gardens have been a constant source of inspiration."

In 2008, Bello bought a house just outside Montreal and began building a garden. The garden grew and as the years passed, the vegetables became more plentiful.

She started drawing plants, particularly lettuce and Swiss chard and simultaneously grew her garden while she worked on her art.

Her artist's statement said, "The drawings were done with a sense of awe and gratitude. I visualized the garden as a frame for a hidden or mystical landscape, as a refuge from the open blandness and hideous destruction of the local environment done to build suburban homes."

Sander Regier described most of the art at the show as mixed media print making. Bello had various types of printmaking including collagraph printing, intaglio and etching.

"It was very colourful," Sander Regier said.

Bello has been printmaking since she was 18 years old and has been an artist all her life. She attended art school in England when she was 18 years old for fine art, painting and printmaking. She received her bachelor's degree.

"I was very attracted to printmaking," said Bello. She went on to get a mas-

ter's degree in film, video and performance in the U.S. In the 1970s Bello moved to Toronto and was involved in film and live performance arts.

She always stayed interested in visual art and never stopped drawing. She also taught various art courses over the years. She eventually made her way to Quebec where she continued to pursue her artistic abilities.

Bello was part of a group show last summer at Impressions. Sander Regier was so impressed with her work that he invited her back for a solo show.

There are about 40 pieces of art featured at the show.

"It's a fairly big show, there's a lot of stuff here," said Sander Regier. "Some of it is three dimensional, some printing is done on silk and some is done on paper. There's a lot here."

Michael Neelin attended the art show and said he really enjoyed it.

"The organic shapes mix in with the squares. The 3D ones are amazing too. There is a lot of room for imagina-

tion" said Neelin. Neelin is an artist himself and is on the board of the Pontiac Artists Association. He is always on the lookout for anything to do with art.

"I'm always interested in art stuff that's going on," he said. "The more culture in Pontiac the better. She's (Bello) not from here so it's nice to see outside artists coming out and sharing their visions."

Bello really enjoys what she does but she said there is also a lot of technology behind printmaking. She still manages to find comfort in her work. She worked in etching for ten years before she started collagraphy, a type of printmaking where substances are applied to different materials such as stone or cardboard.

"Collagraphy is so liberating. The more you do it, the better you get," said Bello.

She said artists never stop making art because the more they do it, the more ideas come to them.

"Once you start working on one thing, it's never going to stop. We do this all our lives. The worst thing would

be to have an idea and not go ahead with it," Bello said. Bello's art is on display at Impressions until July 31.



Naomi Bello stands by a few pieces of art that she made. It was the opening of her art show called *Sacred Gardens*. The show was held at Impressions Art Gallery in Shawville.

HAY!!
See us for your needs
TWINE • WRAP • BAGS •
NET WRAP • INNOCULANT •
TARPS • SILAGE SHEETS •
FERTILIZER
M & R FEEDS
MICKSBURG 613-735-3689
PEMBROKE 613-732-2843
SHAWVILLE 819-647-2814

ACE Recycling
We pay top dollar for
Cars and Trucks
Farm Machinery • Batteries
Copper • Aluminum • Brass
We pickup appliances for FREE
819-647-3306
Cleaning up the Pontiac
one piece at a time

NEWFOUNDLAND
including New Brunswick, Nova Scotia, Cape
Breton & Gros Morne National Park
14 Day Tour - July 30 to Aug. 12, 2010
Other Tours:
Shades of Ireland Sept. 25 to Oct. 7, 2010
13 Days - incl. Northern Ireland
Shipshewana, ID Oct. 6-10, 2010
5 Days - incl. Crafter's Fair
Discover Scotland Oct. 6 to 15, 2010
10 Days - incl. Orkney Islands
Branson, Missouri Nov. 12 - 20, 2010
9 days - incl. Danny O'Donnell
Fully Escorted Tours, call for our full catalogue!
Jamieson Travel & Tours
Toll Free: 1-888-582-7011 www.jamiesontravel.com

PASSPORT PHOTOS
DONE HERE!
\$10.00 including taxes
Pontiac Printshop
Home of THE EQUITY
133 Centre St., Shawville
819-647-2204

Serta DARE to COMPARE MATTRESS EVENT!
KEEP BETTER & SAVE NOW! There has never been a better time to buy!
Leigh™ Twin Special \$189 (per Mattress Only)
Parosport Plush or Firm with Latex
Queen Set \$799
Twin Set \$599
Full Set \$699
King Set \$1199
Serta Natural Sleep Top with Memory Foam and Latex
Queen Set \$899
Twin Set \$699
Full Set \$799
King Set \$1299
Shorelady Pocket coil with Latex
Queen Set \$999
Twin Set \$799
Full Set \$899
King Set \$1399
Serta Memory Foam Coil with Memory Foam and Latex
Queen Set \$1599
Twin Set \$1399
Full Set \$1499
King Set \$1999
FREE Comfort Test! FREE SERTA SLEEP!
Financing O.A.C. - see store.
HOME FURNITURE PEMBROKE
1197 PEMBROKE ST. E. PEMBROKE
THE HOME OF GREAT INTERIORS
(613) 732-4090 MON-THUR. 9-5:30. FRI. 9-9. SAT 9-5

WARNING
FIRING AT CANADIAN FORCES BASE PETAWAWA
Day and night firing will be carried out at Canadian Forces Base Petawawa until further notice.
The Ranges consist of DND controlled property on either side of Trans Canada Highway 17 between the Town of Petawawa and the Village of Chalk River. The property is bounded on the South by the Petawawa River and the Barron River, on the West by the Algonquin Provincial Park, on the East by the Ottawa River and on the North by a line of irregular shape running in a South Westerly direction from the Ottawa River to the Algonquin Provincial Park. If required, a detailed description of the CFB Petawawa property may be obtained from the Base Construction Engineering Office at CFB Petawawa.
• STRAY AMMUNITION AND EXPLOSIVE OBJECTS
Bombs, grenades, shells and similar explosive objects are a hazard to life and limb. Do not pick up or retain such objects as souvenirs. If you have found or have in your possession any objects which you believe to be an explosive, notify your local police and arrangements will be made to dispose of it.
No unauthorized person may enter this area and trespassing on the area is strictly prohibited.
BY ORDER
Deputy Minister
Department of National Defence
OTTAWA, CANADA
17630-77
Canada



Max, Diego and Sofia Morales sport homemade hats as they wait patiently for the parade to begin.



Dillon Trudeau has his teddy bear examined by nurse Bonnie Dowe at the Quyon Lionette's Teddy Bear Hospital.



The Dinamik Twirlers show off their stuff behind a van playing loud dance music in the Shawville Canada Day parade.



The 6th St. Paul-Aylmer Scout troop, wait for fireworks in Shawville. Front: Alexie Rose Raymond and Veronique Quevillon. Middle: Emmanuelle Vigneux-Foley, Emily David, Josée Méia, Naheull Bilyk, Louis-Philippe Thibert, Sascha Gagnon, Miguél Tshimanga. Back: Etienne Moreau, Nancy Howard, René Battah, Katrine Dugas, Samuel Langlois, Alexandre Battah.



Alex Kinsey and Carson Dunlop of Claresholm, Alberta chow down at the Shawville Lion's breakfast with Jared Murray before heading to Ottawa to see the queen.



Horses pull a wagon through the centre of Shawville.



Orville Burgess went to town decorating his scooter in red and white. "This is nothing compared to last year," he said.



Soap-box derby races, on Victoria St., start the festivities June 30.

Canada Day? What's it all about?

Continued from page one

Bryce Atkinson won in the 12 and up category, while Allana Desabrais placed second.

Hungry revellers descended upon the Shawville Fairgrounds for a hearty breakfast on Thursday morning.

John Carmichael is the secretary of the Shawville Lion's Club, he predicted about 350 people came to support their cause.

"A lot of the money goes to the schools," he said. Three bleary eyed boys were up at 8:30 a.m. before tackling the day in Ottawa.

Jared Murray and his mom, Kathy, were hosting two exchange students from Claresholm, Alberta.

They came to fuel up before hopping on a bus to see the Queen.

"It's delicious as always," Kathy said. "They are heading in to Ottawa at nine, so we definitely had to be here early."

Main St. Shawville was lined with red and white this Canada Day as the annual parade made its way from



Simon Clarke.

Rectory Rd. to the fairgrounds.

The Renfrew Highland Pipes and Drums led the way and floats filled with people of all ages waved and danced their way past the waving crowd.

There were kids on horseback and others on horse drawn carriages.

Veterans in full regalia drove slowly in a military vehicle, which drew applause along the parade route and a

moment of respectful silence.

Impressive farm and construction equipment followed behind, their gigantic figures towering over the crowd.

B&B Farms won the prize for the best agricultural float. The Shawville RA took the trophy for best overall. The Dinamik Twirlers won best youth involvement for their baton and dance performance and the best antique submission went to Gerald Watson for his restored dump truck.

Elsie Rose Huckabone riding her pony, Booker, shared the best horse-drawn prize with Ryan and Aden Robillard.

Afterwards, almost 500 people enjoyed the musical stylings of Simon Clarke with a meal of roast pig, catered by the Shawville Clarendon Fire Department.

Organizer Kirk Tubman and his crew served 118 kg of pork and 450 baked potatoes in an amazing 95 minute time frame.

"I just had a heart attack every time I looked out there," he said. "Without our wives and our friends, we couldn't pull this off."

Attendees could rest assured that everything purchased today came from Pontiac farmers.

"Everything we served today was purchased locally," he said.

Tom McCann is a volunteer firefighter and also one of Tubman's good friends.

At times, they even finish each other's sentences.

"Even though he was tired out after all that work, he loves helping out."

"Except you smell like a roast pig," Tubman added with a laugh.

And what, exactly, is this flurry of activity for?

There is no one in the country that can explain patriotism better than a real Canadian Scout troop.

The 6th St. Paul-Aylmer Scouts were spending the final evening of their camp at the Shawville fairgrounds.

They spent a week in the wilderness of Ladysmith cooking internationally flavoured food over an open fire.

As they were waiting for the fireworks to start, they took a minute to

completely different from those neighbours to the south.

"I work for an American company, so I know the difference," he said with a smile.

The Shawville Clarendon Fire Department ended the evening with a graceful note as a 30 minute fireworks display filled the sky with festive colour and loud crackles of excitement.

It's a familiar ritual that we've all participated in year after year, for the last 143 years.

In Pontiac and in the rest of the country, people watch the sky overhead in silence, admiring the spectacle and pondering this notion of Canada and their place within it.

"Lots and lots of maple syrup," added Alexandre Battah. "There's actually lots of snow."

"It's a free country, we're very open-minded and free spirited," said Emily David.

"There's four seasons, first of all," said Emmanuelle Vigneux-Foley.

Veronique Quevillon said she is grateful for the opportunity all Canadians have to travel and explore.

"It's a beautiful country with a lot of nice places to visit," she said.

"Everyone's happy and it's so nice," Miguél Tshimanga said.

"It's multicultural," said Scout leader Nancy Howard.

"It's peaceful and welcoming," said Alexie Rose Raymond.

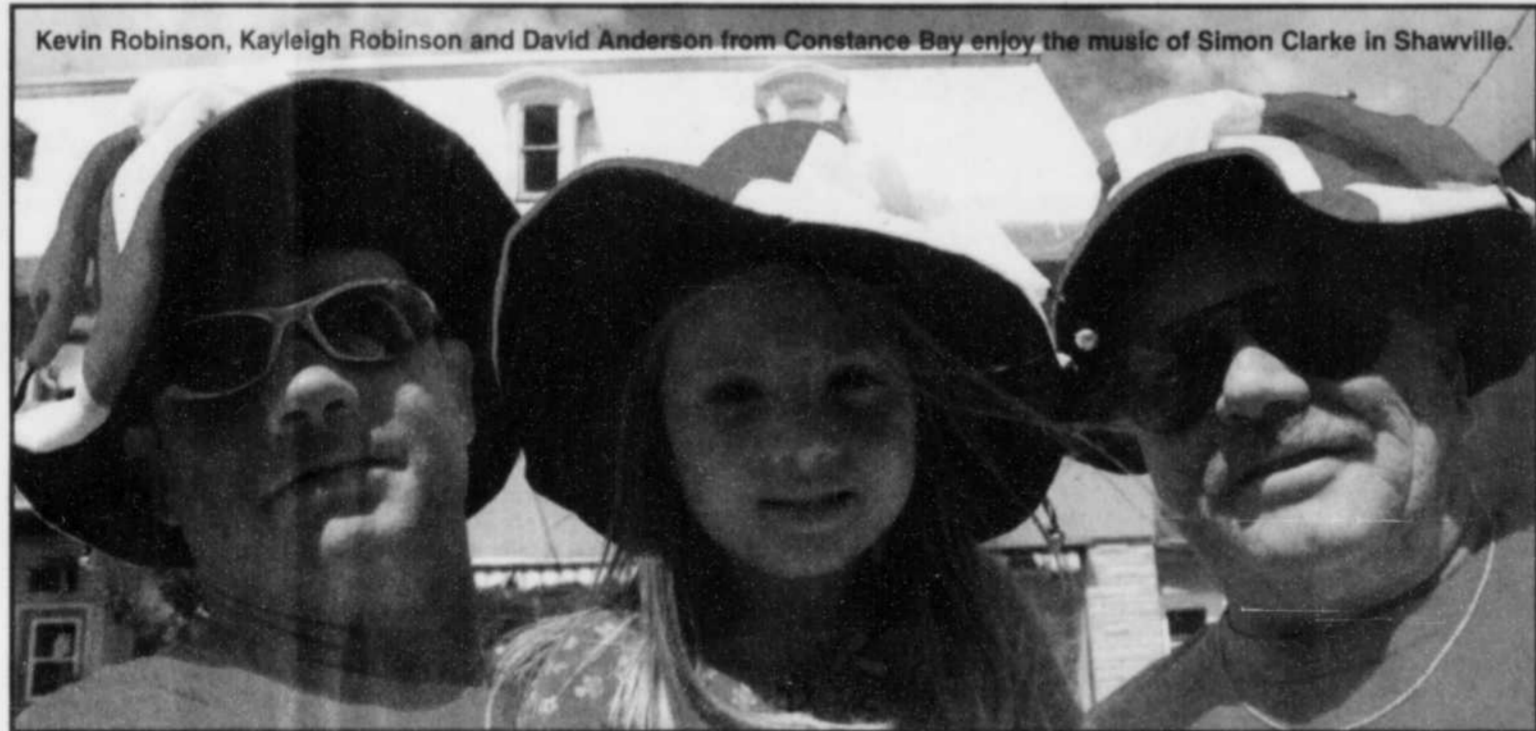
Etienne Moreau is another leader in the troop. He says that he loves Canada because it's his home, and it's

Photos and story by Louise Brown

Pictured on the front page, Louis-Philippe Thibert, left, Sascha Gagnon, centre and Alexie Rose Raymond of the 6th St. Paul-Aylmer Scout troop.



Aden Robillard attempts to coax his miniature horse, Benson, to walk faster in the Shawville Canada Day parade.



Kevin Robinson, Kayleigh Robinson and David Anderson from Constance Bay enjoy the music of Simon Clarke in Shawville.



Mmmmm! Ice cream



Debbie and Angela Brownlee were both completely decked out in red and white.



The Renfrew Highland Pipe and Drums lead the Canada Day parade through downtown Shawville.



Twins Hailey and Morgan Foster show off their tattoos.



The fireworks grand finale.

More photos at our website www.theequity.ca

Canada's Day, Sheen style

Continued from page one

New this year were helicopter rides that attendees could board for \$75 per person, with group rates available.

Brother and sister Abram and Anna Gleason both went in the helicopter, and excitedly explained how they felt when in the air.

"When we first took off, I was kind of scared, because it was my first time flying," said Anna Gleason.

She said she quickly got over her fear and was able to see different parts of her home town.

Her brother had a different impression. "We were tipping a lot," said Abram Gleason.

But Canada Day celebrations haven't always been as grand.

According to Morris, the national holiday picked up steam in the village the year of the referendum in Quebec.

"It started off small. I remember the first time we had a big birthday cake for Canada Day. The amount of people was small, all local," said Morris.

"We're very proud of being Canadian and then when the referendum came, people wanted to keep Canada united, we didn't want to be separated."

"So we really celebrate Canada Day and our country," she piped.

Since then, the event has attracted cottagers, family and friends of residents and people looking for a good time.

Theresa Shea attended the event from Aylmer.

"The people are so friendly and we love the parade. This year they have the helicopter rides but I won't leave the ground," laughed Shea.

Organizing the event is no small feat, said RA president Jennifer Gagnon-Jennings.

"We're planning from one year to the next. When Canada Day is over, we will have our general meeting a couple weeks later and we'll start planning for the next year."

According to Morris, while the parish council looks after activities in the hall, including food and entertainment, the RA is responsible for children's activities and events in the park.

According to Gagnon-Jennings, money raised from the event goes to the Sheenboro RA and parish.

"(The RA) has different events throughout the year, with past events including a bus trip to Ottawa to see a Senator's game."

Part of this year's funds will go towards paying for a slide at the park.

Local Membre Assemblée Nationale Québec (MNA) Charlotte L'Écuyer attended the event, enjoying the famed breakfast.

"I like it. It's a well organized little village. It's neat and the people are so nice. The food is good. It's really amazing to see a small community well organized like this," said L'Écuyer.

"I'm always amazed when I come up here," she added.

L'Écuyer wasn't the only one impressed by the community spirit.

Pontiac Warden Michael McCrank attended the celebrations with his wife.

"It's a small little town, but on Canada Day it's huge," he said.

McCrank said he often tells people about Sheenboro's festivities, having mentioned the celebrations to colleagues at a meeting recently in Gatineau.

"They just can't believe it. It's a credit to the people," said the warden. He added "The village should be a case study in community building."

The event relies heavily on local support and the dedicated work of volunteers.

Approximately 75 people donated their time on Thursday.

"It's a very busy day and we get pretty well everybody to work," laughed Morris.

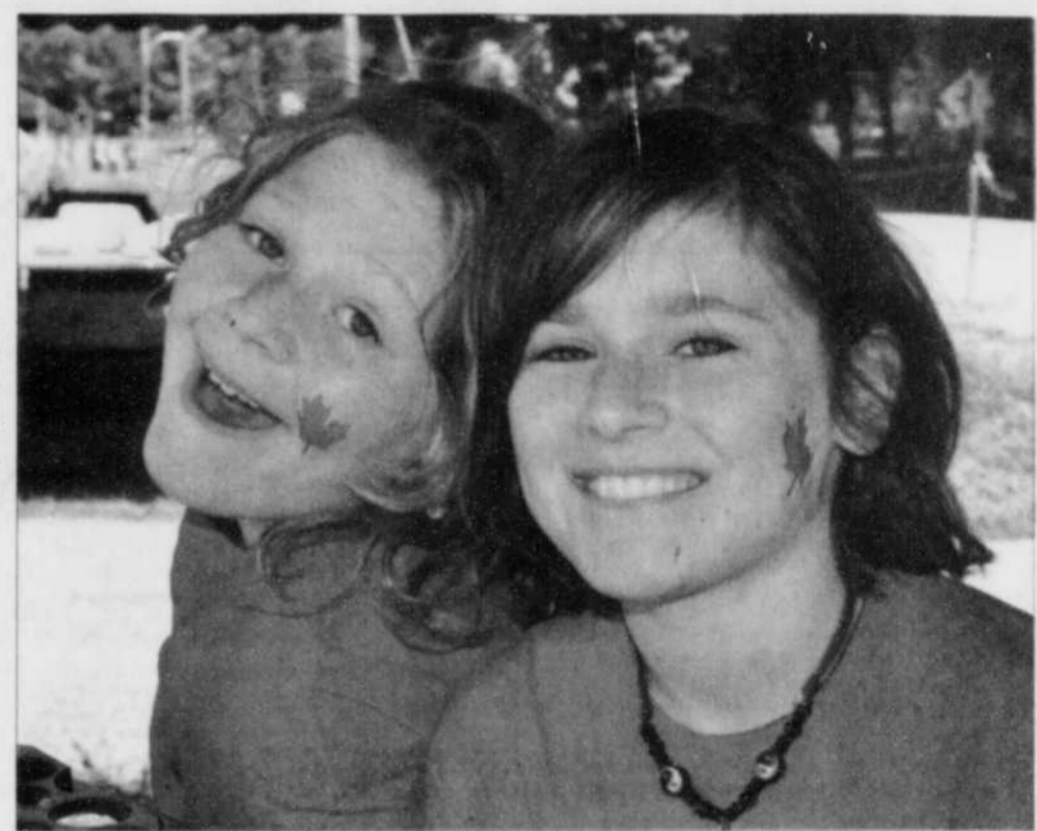
As for what keeps people coming back and attracting new attention "It's family oriented. There's something for everyone to do," said Gagnon-Jennings.

"If you haven't enjoyed a Sheenboro Canada Day Celebration you should come because it's a blast."

Sheenboro photos and story by Julielee Stitt



Members of the parade proudly display the banner reminding people of where they are and their national pride.



Pictured are sisters Anna and Claudia Gleason. The pair proudly display their Canadian pride July 1.

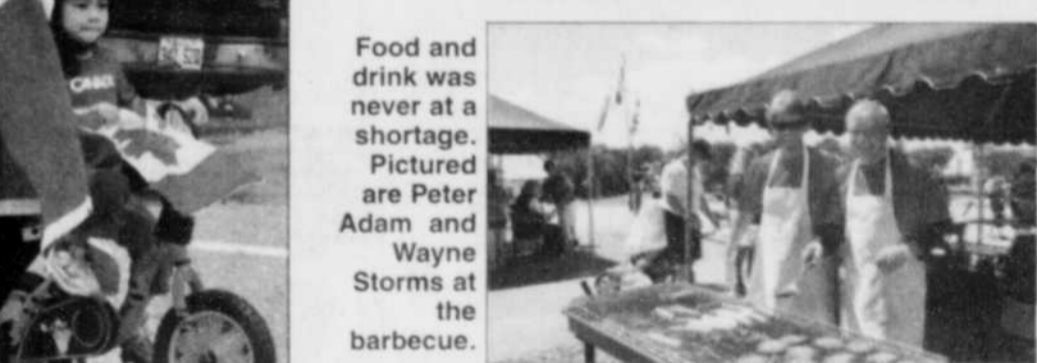


Wayne MacGillivray stands with his wife Brenda Tallon in front of their Ford F650. The customized truck was featured in the parade.



Irish-Canadian pride and an old tractor on parade.

A parade participant waves to the crowds.



Food and drink was never at a shortage. Pictured are Peter Adam and Wayne Storms at the barbecue.



Political presence. MNA Charlotte L'Écuyer poses for a picture with Canada Day attendees. Standing from left to right are Denise Morrissette, Jean Gleason, Lebel, Charlotte L'Écuyer, Peter Gleason, Sandra Brennan and Doreen Paquette.



Pictured is the Lone Ranger, the helicopter from Sunrise Helicopters Inc., that provided attendees a chance to get a fresh perspective by taking them off the ground.

Sûreté du Québec de la MRC de Pontiac 27 juin au 4 juillet 2010

PONTIAC • Suite à une série d'introduction par effraction et de vol dans des commerces du secteur de Mansfield, un jeune homme de 15 ans de Mansfield a été arrêté et a comparu devant le tribunal pour y faire face à plusieurs accusations. Le jeune a

été interrogé par les policiers du poste de la MRC de Pontiac suite à des plaintes des commerçants. L'enquête se poursuit et d'autres arrestations seront faites dans les prochaines jours relativement à ce dossier. Les citoyens qui détiennent de l'information con-

cernant ces événements peuvent les transmettre aux enquêteurs du poste de Campbell's Bay au 819-648-2141.

Sûreté routière

Durant les deux dernières longues fins de semaine, les policiers de la Sûreté du Québec

du poste de la MRC de Pontiac ont effectués plusieurs opérations de sécurité routière. Des barrages routiers visant les conducteurs ayant consommés des boissons alcoolisées ont été tenus sur différentes routes de la MRC de Pontiac durant les longs congés de la Fête de la St-Jean-Baptiste et de la Fête du Canada. De plus, des effectifs supplémentaires ont été déployés sur le territoire, durant ces mêmes fins de semaine, afin d'accroître la visibilité des policiers et de faire des opérations de sécurité routière visant entre autre les conducteurs qui conduisaient à des vitesses excessives et qui ne portaient pas leur ceinture de sécurité.

Relations communautaires

Le 3 juillet dernier, une activité de sécurité nautique s'est tenue au Lac Johnson à Thorne. L'activité a été organisée par la Sûreté du Québec du poste de la

MRC de Pontiac et par l'association des riverains de Thorne. Pour l'occasion, deux membres de la Sûreté du Québec ont patrouillé les eaux du Lac Johnson et ont fait quelques vérifications auprès des plaisanciers qui profitaient de la magnifique journée. Il est à noter que plusieurs patrouilles nautiques sont prévues durant la saison estivale sur les différents cours d'eau de la MRC de Pontiac.

Le 5 juillet, trois membres de la Sûreté du Québec du poste de la MRC de Pontiac se sont joints aux jeunes du camp d'été des Jardins Éducatifs pour disputer une partie de soccer amicale. La partie a eu lieu au parc de balle de Campbell's Bay. Au total, une trentaine de jeunes et les éducateurs ont pris part à l'activité dans le but de favoriser les liens entre les policiers et les jeunes. Ce fut une très belle journée pour tous.



Photo submitted by Geneviève Bruneau

Agent Martin Marineau et Sergent Benoît Boulianne.

Travaux sur la rue Principale de Bryson

GATINEAU • Le ministère des Transports du Québec informe la population que des travaux de réfection de conduites souterraines seront effectués sur la rue Principale, entre les rues Vanier et Cobb, et les rues Georges et Havelock, dans la municipalité de Bryson. Ces opérations débuteront le 30 juin prochain et l'horaire des travaux sera de 7 h à 17 h, du lundi au vendredi. La rue sera complètement

fermée pendant toute la durée des travaux et seule la circulation locale sera autorisée à y circuler. Les usagers devront suivre la signalisation de déviation qui sera mise en place.

Cet horaire pourrait varier en fonction des conditions climatiques. Ces travaux seront réalisés par l'entrepreneur Pavage D'Amour inc., de Dorval, et se termineront vers le 27 août 2010.

Cette année encore, le nombre de chantiers routiers sera très élevé partout au Québec. Avant chaque départ, informez-vous des entraves en con-

sultant le site www.quebec511.gouv.qc.ca pour mieux planifier vos déplacements. Le ministère des Transports vous invite

également à la plus grande vigilance au volant et à respecter la vitesse affichée à l'approche des zones de travaux. Bonne route.

Programme Environnement-Plage Publication

GATINEAU • Dans le cadre du programme Environnement-Plage, le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs publie au cours de l'été, sur son site Web, les cotes bactériologiques des plages dont l'eau a été échantillonnée. La mise à jour du site se fait quotidiennement à 11 heures.

Les cotes s'appliquent exclusivement à l'aire de baignade échantillonnée.

Le programme Environnement-Plage a pour objectif d'informer la population de la qualité bactériologique des eaux de baignade des plages publiques et sécuritaires dans l'ensemble du Québec. Il contribue ainsi à assurer la protection de la santé publique.

Rappelons que pour connaître la qualité bactériologique des eaux de baignade des plages inscrites au programme Environnement-Plage, il suffit de consulter le site Web du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs à l'adresse suivante :

http://www.mddep.gouv.qc.ca. On peut également s'adresser, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30, à la direction régionale du Centre de contrôle environnemental du Québec au numéro 819 772-3434, ou encore au Service d'accueil et de renseignements du Ministère au numéro sans frais 1 800 561-1616.

Hugo Girard et Bruny Surin présenté par les chiropraticiens et chiropraticiennes de l'Outaouais.

Gatineau, été 2010
Le dépassement de soi dans le sport et l'atteinte de ses objectifs dans la vie. Voilà ce que Hugo Girard et Bruny Surin vont partager avec les jeunes d'ici, en Outaouais le 28 juillet prochain à la salle Odyssee de la maison de la Culture de Gatineau à compter de 20 heures.

Encouragez donc les jeunes dans le sport à se surpasser ainsi que la maison Mathieu Froment-Savoie en assistant à cette conférence inspirante où la force vive d'Hugo Girard et la vitesse foudroyante de Bruny Surin seront présentes sur une même scène. Venez entendre ces deux conférenciers hors pair, grands passionnés de leur sport vous raconter comment atteindre les plus hauts sommets. Madame Annie Lachance, de RockDétente 94.9, sera l'animatrice de la soirée.

Procurez vos billets à la Clinique Chiropratique du Pontiac Shawville : 819-647-5155 ou Mansfield : 819-683-3690 Prix : 25 \$ Ne manquez pas cet événement! Visitez le site de la Société Chiropratique de l'Outaouais Québécois : www.socoq.com.

Procurez vos billets à la Clinique Chiropratique du Pontiac Shawville : 819-647-5155 ou Mansfield : 819-683-3690 Prix : 25 \$ Ne manquez pas cet événement! Visitez le site de la Société Chiropratique de l'Outaouais Québécois : www.socoq.com.



Défense nationale

National Defence

AVIS AU PUBLIC

EXERCICES DE TIR À LA BASE DES FORCES CANADIENNES PETAWAWA

Des exercices de tir auront lieu de jour et de nuit à la Base des Forces canadiennes Petawawa jusqu'à nouvel ordre.

Les champs de tir sont une propriété administrée par le MDN et située des deux côtés de la route transcanadienne no 17, entre le village de Petawawa et le village de Chalk River. Elle est limitée au sud par les rivières Petawawa et Barron, à l'ouest par le parc provincial Algonquin, à l'est par la rivière des Outaouais et au nord par une ligne de forme irrégulière qui va en direction du sud-ouest depuis la rivière des Outaouais jusqu'au parc provincial Algonquin. Au besoin, il est possible d'obtenir une description détaillée de la propriété de la BFC Petawawa en s'adressant au chef du Génie construction de la BFC Petawawa.

MUNITIONS ET OBJETS EXPLOSIFS PERDUS

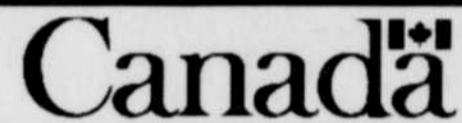
Les bombes, grenades, obus et autres objets explosifs semblables sont dangereux. Il ne faut pas en ramasser ni en garder comme souvenirs. Si vous trouvez ou si vous avez en votre possession tout objet que vous croyez être un explosif, veuillez le signaler à la police locale; on veillera alors à son enlèvement.

Il est formellement interdit de pénétrer dans ce secteur sans autorisation.

PAR ORDRE

Sous-ministre
Ministère de la Défense nationale

OTTAWA, CANADA
17630-77



OUR PROFESSIONAL ADVICE

PORTABLE TOILETS

I-POOD
Portable Toilet Rental and Pumping
819-647-5306

MONUMENTS

SPRING SPECIALS See our display
Pontiac Monuments
Lloyd and Marj Hodgins
378 Main St. Shawville 819-647-3841/Fax 647-3002
Also see our display - Hwy 148, Mansfield, QC
pontiacmonuments@persona.ca

FREE ESTIMATES

The only Locally Owned and Operated Fuel Distributor in the Pontiac
Petro Pontiac
• Installations • Oil & Propane Furnace • Air Conditioning
• Diesel and Bio Diesel • New Oil Tanks • Kendall Lubricants
• Furnace Oil • Duct Cleaning - Home and Work Place
Farm & Commercial Accounts
Our fully trained & licensed staff will provide free estimates.
755 Rte. 148, Shawville • 819-647-2025 • 1-800-594-2025
Fax: 819-647-6047 • petropontiac@picanoc.ca

GROUP BENEFITS - ASSURANCE COLLECTIVE

#1 en assurance collective pour les entreprises de 1 à 50 employés
Canada's Leading Plan in Group Benefits For Firms with 1-50 Employees
SCORE 1 888 308-0289

NOTAIRES - NOTARIES

Gagné Isabelle Patry Laflamme & Associés
Notaires & conseillers juridiques
Notaries & legal counsels
Me Mireille Alary
malary@gpl.qc.ca
131A, rue Victoria, CP 569, Shawville (QC) J0X 2Y0
Tél. : (819) 647-6300 Fax : (819) 647-7004

WELL DRILLING

JR DRILLING CO. LTD.
Water Well Drilling
Geothermal Drilling
BILL MOLOUGHNEY JR.
www.jrwaterwelldrilling.com
Tel: 613-860-9986 Cell: 613-761-2414
Toll Free: 1-877-647-5184
Quebec: 819-647-5184
C23 Mitchem Rd., RR 5
Shawville, QC J0X 2Y0
RBQ #8249-8981-46

THE MATECHUK TEAM

WORKING FOR THE PONTIAC
ROYAL LEPAGE
VALLEES DE L'OUTAOUAIS
Buying or Selling
Call us First!
Your real estate needs are Our Mission.
Laurena Matechuk 819-458-1989
Agente immobilière affiliée
lmattechuk@hotmail.com
Kathy Matechuk
Agente immobilière affiliée
kathymatechuk@gmail.com

WOOD-FIRED HOT WATER HEATING

DAVID M. ROY
Authorized Dealer for:
WOOD DOCTOR
WOOD-FIRED HOT WATER HEATING
OUTDOOR FURNACES
491, chemin Pierre Laporte
Buckingham, Quebec J8L 2W7
Tel: (819) 986-7047 Fax: (819) 986-5260
E-mail: david837@videotron.ca

LOCAL SEPTIC SERVICE

Campbell's Bay Ciment
Hwy. 148, Campbell's Bay, QC
• Septic Pumping
summer or winter
• Concrete Products
819-648-2144
1-800-561-6950
www.campbellsbaycement.ca
Email: cambay@persona.ca

FULLY INSURED - FREE ESTIMATES

Finition d'extérieur
Weathertec
Exterior Finishing
Shingles • Metal Roofs • Seamless Eavestroughing
Skylights • Soffit • Fascia • Ice & Snow Removal
Payment Plans Available
Clay Rebertz Certified
RBQ# 8310-7409-05
Quebec: (819) 647-6706
Ontario: (613) 860-1813

VETERINARY SERVICES

Dr. Alida Jong M.V.
Dipl. Homeopathy
435 Highway 148
Shawville, Quebec
Tel: (819) 647-3945
Small animal veterinary services
Traditional and complementary medicine
Service available by appointment
Emergencies

TREE REMOVAL AND TRIMMING

S & J TREE REMOVAL
Experienced Tree Removal & Trimming
Free Estimates
Fully Insured
Call Jim
Home: (819) 648-2020
Cell: (613) 880-4960

NOTAIRE - NOTARY

C.P. 549
37, rue Patterson
Campbell's Bay
Québec J0X 1K0
(819) 648-2525, 5151
Fax: (819) 648-5751
Manoir Mansfield
289(3), rue Principale
Route 148
Fort-Coulonge
Québec J0X 1V0
(819) 683-3434
Fax: (819) 683-3515
JEAN-PIERRE PIGEON
NOTAIRE-NOTARY

BRICK and STONE

ELLISON MASONRY
Wade Ellison
All your brick laying needs
BLOCK • STONE • BRICK
NATURAL STONE
CHIMNEYS and FIREPLACES
Residential and Commercial
Tél.: 819-647-3501
Cell: 613-323-1923
C323 Route 148
Shawville, QC J0X 2Y0
RBQ: 8319-9182-09

CLEANING SUPPLIES

Products for
• Hotels • Restaurants
• Super Markets • Food Service
Floor Maintenance
General Sanitation
Disinfection & Biotechnology
Steve or Janey 819-647-2204
Pontiac Printshop Ltd.
133 Centre St., Shawville

SEPTIC TANK PUMPING

Scooter Rooter Quebec Inc.
"We Want Your Stinking Business"
Septic Tank Pumping. Serving Otter Lake, Ladysmith and surrounding areas.
Locally owned and operated
Quebec 819-453-7832 Ontario 613-260-5731
www.scooter-rooter.ca

CONSTRUCTION

CONSTRUCTION PIESCHKE
Entrepreneur général - General Contractor
Construction neuve et rénovations
New Construction and Renovations
• Résidentiel • Commercial • Industriel
Estimation gratuite - Free Estimates
Cell : 819-962-6010 # RBQ : 8327-0819-17

SEPTIC TANK PUMPING

SEPTIC AND HOLDING TANK PUMPING SERVICE
Summer or Winter
Toll Free: 1-800-267-0118
Local: 1-613-582-3459
MacGREGOR CONCRETE PRODUCTS (Beachburg) LIMITED
Beachburg, Ontario

Quyon

Jill McBane 458-2366 Sympathy goes out to the family of Rene Chamberot who passed away Sunday evening. Our thoughts and prayers are with you all at this time.

A little rain didn't dampen Canadian pride in Quyon on Wednesday, June 30, when the community gathered to celebrate Canada Day! The Lionettes once again hosted their Teddy Bear Hospital, with all proceeds going to the

Shawville Hospital. There was a great turnout for the barbecue and parade, and the fireworks were spectacular. Everyone had a great time dancing to the band Catalyst at the Lions Hall afterwards.

The Quyon Canada Day Committee appreciates everyone coming to celebrate, and all those who supported the fundraisers throughout the year. It's because of you that we have such great festivities!

What a great Jamboree Quyon had on the weekend. Good music and about 130 trailers were parked. Weather was very

hot but the crowds hung in there.

The organizers did a great job and sure felt sorry to see that someone had to pull down and steal the beautiful Gavan's and also the Valley Vendor banners. These banners do not come cheap and the help given to the Jamboree by these two and other promoters are what helps to keep the communities alive. So if you have the banners or know where they are please return them to Gavan's Hotel or somewhere in Quyon. It may have seemed like fun at the time but help keep

your town going. Don't destroy what we do to try to help.

So sorry to say that one of the camper friends had a heart attack and died on Friday. Winston Godkin, we will miss his great smile and friendship. Our sympathy to his family and friends.

Well now Renfrew Blue Grass Festival is this coming weekend July 10 and 11.

Get ready for Shawville Jamboree July 15 to 18 at Heritage Farm. The town will be busy and the music should be great with lots of out-of-towners coming in. I

believe there are over 190 in trailers already booked. Now all we need is for the weather to be good and it should be a super time for all.

Happy anniversary to Karen and Brett Stanley who celebrated July 1.

On June 22 Victoria McIntyre graduated from Eardley Elementary School in Aylmer receiving the Citizenship Award. Victoria will attend Symmes Jr. High School next year. Congratulations Victoria.

Happy belated birthday to Avery Richardson. Daughter of Sara and Kirk.

Last weekend her and her friends celebrated with a spa party. They were treated to wine (juice) and fruit dipped in chocolate. My granddaughter, Mackenzie Barr, attended and had a wonderful time.

Happy birthday to Stephanie McColgan who celebrates July 10.

Over the weekend Pam Komm hosted a barbecue birthday party for her kids Wayne and Sandy who both celebrate July 1. Pam would like to congratulate her granddaughter, Jenna, who is participating in Creation de danse Canadienne.

Bryson

Anna Stewart 648-2565 A very happy belated 67th anniversary to Wilfred and Irma Reibert. We all hope you stay in great health.

Jim and I with Helen and Pat Wallace and Betty and Terry Nugent all of Ottawa

spent Canada enjoying the festivities in Shawville with the parade and then the pork supper which was great. We always enjoy this holiday. I think it was even larger than last year.

Belated birthday greetings to Karen Piché.

Visiting us from Ottawa was our son Shawn and Chantal. Shawn seems to be

doing okay after the stint was placed in his artery. We hope he continues to do well.

Chinker Lepine, Sherry's husband, is doing fine after his hip replacement. And Spencer Lepine is continuing to improve after his brain surgery. Thank God.

The Bryson Sea Pie supper is coming up on the first Sunday in August. The Lions

will be looking for help from the public to cut meat to do other odd jobs. They would appreciate home made pies.

The Lions Club is an asset to any community that has them. And I know they could use all the help they can get.

Special birthday greetings to Mary Benoit Forest of Ottawa. I hope you had a great day.

My hat is off to the police and security in Toronto for the wonderful job they did during the G-20 days. I'm sure their job wasn't easy.

Birthday greetings to little Benoit Beland, son of Julien and Sylvie of Mansfield.

Heather Stewart and Cindy Bellard are enjoying their holidays visiting friends in Ohio. They will be home in a couple

of days. They also took in the Independence Day festivities which they said was great.

Home on a month's holiday is Karen Saunders visiting her parents.

Birthday greetings to Mike O'Brien of Calgary. Hope your day is great.

Birthday greetings to Denise Ralston Sparling on her day. Hope you have a great day.

Otter Lake

Elizabeth Hahn 453-7326 Otter Lake celebrated Canada

Day. The Canada Day celebrations started with a parade and included a barbecue, play structures, pony rides and soccer games for kids. A live band for the youth also entertained. There was a dunk tank which the mayor and some councillors participated in. Horseshoe and euchre tournaments, Chinese auction and crown and anchor games were also part of the activities. A ham and bean dinner was served and the evening ended with a fantastic show of fireworks. All this was thanks to all the volunteers, sponsors and businesses and the municipality.

Golden Age Club card night results for June 29. First prize: Marie Pilon and Denis Lafleur. Second prize: Olivette Mason and Martin Blaskie. 50/50: Medard Allard. Door prize: Ellard Robinson. Dessert was provided by Debbie Lackey and Viola Gauthier.

Happy birthday wishes to Janet Lafleur on July 3.

Congratulations to Paul and Theresa Blaskie and Lionel and Gene Racine on their 59th wedding anniversary. It was

Otter Lake can wear Playboy at a good price

ANDREA CRANFIELD Equity Reporter OTTER LAKE July 2, 2010

Behind the brown curtain, little Payton Dubeau Harris ran around excited by all of the commotion in the front of her house. Her grandmother Cathy Dubeau opened up a jewellery store in Otter Lake and July 2 was the grand opening.

The store is called Country Jewellery and Gifts. It is located in the entranceway to Dubeau's house, which she believes will cut down on her overhead costs.

"It was a hard decision to open a business. A lot of businesses fail within the first year. I've always wanted a business, something I could do at home," she said. "But if it did fail, it wouldn't be devastating because I am doing it from home."

Dubeau thought of the idea in April and started to make it into a reality.

"I really like jewellery and think it's something the area needed," she said. "There are not a lot of places locally for

people to get jewellery." Her store carries watches, necklaces, rings, baby jewellery, baby watches, gift items and souvenirs. Some of the brands Dubeau carries are Playboy, Ed Hardy, Apple Bottom and Roca Wear.

"It was a hard decision to open a business. A lot of businesses fail within the first year."

-Cathy Dubeau

Dubeau talked to different people in town to see what they would like to see in the store. She also asked her daughter, in her 20s for some good name brands.

"Young girls around here like name brands," she said. "It's not really expensive stuff but it's nice quality."

Payton was the test subject for the children's jewellery.

Dubeau went to Walmart to compare prices and she found

that her own jewellery is cheaper.

"My stuff is well-priced because the overhead is so low. I'm trying to keep my prices compatible with Walmart. I may not have as much selection but my prices are lower," said Dubeau.

Gail Presley, who has a cottage in Otter Lake, came to the opening of the store and said she thought the store was great. She'd heard about it by word of mouth. When she saw the sign that it was finally open, she thought she'd come in to have a peek around.

"It's a very lovely shop. It's something that Otter Lake really needs," said Presley. "We need more people interested in opening businesses. It will attract more tourists."

Country Jewellery and Gifts is open all year round. Dubeau said she doesn't want people to feel like they have to travel to get jewellery and gifts.

"They can get it right in town. I hope that people come and visit and check it out," she said.



Cathy Dubeau stands with her daughter Jessica and granddaughter Payton at the grand opening of her jewellery store on July 2. Cathy operates the store called Country Jewellery and Gifts from her home.

Waltham

Helen Perry 689-2652 jacobg42@hotmail.com

I sure hope that everyone enjoyed Canada Day. We took in the celebrations in Sheenboro. The Sheeners sure know how to throw a party! It was very well organized. It was

nice to meet and greet so many people we haven't seen in a long time.

Uncle Leo Spence and his friend, Lloyd Manders, were up from the foot of the Island along with many others.

Warm birthday wishes are extended to Jane Leroy who celebrated her birthday July 2. Family and friends gathered at

the Waltham Station for lunch, a birthday cake and other tasty desserts.

I sure hope that everyone is enjoying this nice, warm, sunny weather. I must add that we have hardly any mosquitoes this summer. This makes it quite pleasant to take in outdoor activities. They come out for a little while around dusk. So it isn't

too bad.

A few Waltham residents took a leisurely canoe trip down the Black River on Friday. The scenery is beautiful and it is quite an experience.

Lynette and Shayne Burnie of Cornwall were weekend visitors at Elizabeth Ethier's and family. They also took in Yvan Pelletier's 50th

birthday party on Saturday night.

Joceyne, Yvan Pelletier's sister, and Jocelyn Joseph of Montreal spent a few days this past week with Paulette Yvan and family.

Tanya Bertrand celebrated her birthday July 4. We sure hope that you had a wonderful day. Congratulations and best wishes are extended

to Linda (Landry) and Richard Souliere who will be celebrating their 25th wedding anniversary on July 13. A surprise anniversary party was held at her sister's Brenda and Neil Chaput's last Wednesday. Linda and Richard may you be blessed with many more years of God's richest blessings.

Fifty years of hard work and one good party

JULIELEE STITT

Equity Reporter CHAPEAU June 19, 2010

When Earl Lepine opened his own garage in 1970, he had two things in mind, making a living and being his own boss.

Fifty years later, Lepine employs 10 people with no intention of slowing down.

Earl Lepine Garage celebrated half a century in business at North Fork in Chichester, Saturday June 19. While motors and oil may have characterized his work over the last 50 years, Lepine didn't start out as a mechanic.

Rather, he grew up on a farm, and would work occasionally in a garage.

"I was working for a guy that had his own garage and he was selling out," said Lepine.

"He thought I was mechanically inclined and he said, 'You should build a garage. You should never get to be a millionaire but you'll make a good living for yourself,' and

that's what I did."

The man that gave Lepine the advice was Clayton Poirier.

Poirier, would go on to open a car dealership in Pembroke, Ont, currently known as Edward's Mazda.

The years haven't always been easy for the mechanic.

"I had a lot of setbacks, I had one in 1975, my place burned right to the ground."

Lepine had been operating from two different locations for three years but his misfortune would lead him to focus his efforts in Chapeau.

The old lot where his first garage once stood in Chichester wouldn't stay vacant.

In a generous act, Lepine donated the land after the fire.

Ironically, it would be to the Chichester-Sheenboro firefighters and would become the site of the fire department.

After 50 years, Lepine is no stranger to change, including at the pumps.

"Everything got a lot more expensive, I'll tell you. When I started selling gas in 1960, it was 38 cents a gallon. Not a litre, a gallon," exclaimed Lepine.

The business employs three generations of Lepines, with Earl co-owning operations with his son Willy.

But success didn't come easily.

"He did lots of work, he put in lots of time and he deserves this party," said Lepine's grandson Joey, who works at the garage.

With half a century in the business, time has left its tell-tale signs.

Lepine's hands are thick and calloused, his years as a mechanic are engraved onto his palms.

Those hands haven't swung very many golf clubs, said Lepine.

"All the games that people play, I don't know them because I was always too busy to play."

However, Lepine does know how to let loose.

"When we party we party, and when we work we work," he said with a chuckle.

Anniversary celebrations took place from 3 until 9 p.m. and included a barbecue, door prizes and performances by two live bands.

"What can I say, we're trying to give back a little bit to what people gave to us. That's why we had this party," said Lepine.

The event was paid for by the garage, with proceeds raised from the sale of drinks going towards the fire department and 50/50 funds going towards the Chapeau Hall.

Long-time customer Hiline Chartrand from Demers Centre attended the party.

"They're all good people, that's why I bought all my stuff there," he said.

According to Lepine, the event was an opportunity to give back to the community.

"I'd like to thank everybody

that worked for me and the people that came here today to show support for us," said Lepine.

Lepine gives a lot of credit for his success to his employees and customers.

"The secret of success is

hard work. If you work hard and don't give up, you put it in your head to do something, do it," said Lepine.

"Failure doesn't stop you, nothing stops you, just put it in your head that you can do it and you can."

Commission Scolaire Western Québec and Western Québec School Board public notices regarding school taxes, registration, and appointments.



Pictured are employees of Earl Lepine's Garage. Standing on the left is Earl Lepine. At 71, he celebrated 50 years in business.

SHOW RATIONS CREEP FEEDS. Reminder: Order your show accessories early! M & R FEEDS. Locations: MICKSBURG, PEMBROKE, SHAWVILLE.

ACE Welding and Repairs. MOBILE SERVICE. Farm • Commercial Residential. Competitive Rates. 613-294-6680, 819-647-3306.

Auction Sale for Mr. Leon Laundry. Saturday, July 10, 2010 at 9:30 am. Held at #20 Laurentian St., Deep River, ON.

GPILON KITCHENS. We are a well established Kitchen Manufacturer located in Campbell's Bay, Que. Looking to fill the position of a Cabinet Assembler.

PROTHÈSES AUDITIVES HEARING AIDS. François Sasseville audioprothésiste. 15 Gamelin, Unit 510, Hull. CENTRE DE SERVICES / SERVICE CENTRE: Lions Club Hall.

July '10							August '10						
s	m	t	w	t	f	s	s	m	t	w	t	f	s
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31					29	30	31				

CLASSIFIED

819-647-2206 Fax
 prepress@theequity.ca E-mail ads
 news@theequity.ca E-mail news and letters
 www.theequity.ca Website
 Submissions > DEADLINE 1:00 p.m. Monday

COMING EVENTS

Wed., June 30 - And every Wednesday till October. St. George's Thrift Shop in the Anglican Church Hall, Portage du Fort, opening Hours 1 - 5 p.m. Clothing 50 cents, dishes 5 cents to \$1.00. Books 5 cents and many other items. Come and see our two floors of articles. xjy7

Sun., July 11 - Norway Bay United Cemetery Service, 2 p.m. Rev. Allen Hobbs officiating. Please bring lawn chairs. In case of rain service will be held in St. Andrew's Knox United Church. 3bjy7

Sun., July 11 - Sunday Brunch 10 to 1 p.m. Buffet \$7 Oddfellows Hall, Alfred St., Shawville. xjy7

Sun., July 11 - Norway Bay Community Church Service at 7:30 p.m. with Rev. Angus MacDonald officiating. 6jy7

Still spaces left register now for classes at the Pontiac School of the Arts. Reserve your place now in a Pontiac School of the Arts summer creativity course. Classes from July 2 - August 1. www.pontiacschoolofthearts.com or 819-647-2291. 2bjy14

Sam., 17 juillet - 13hrs. Tire de chevaux. Ferme Raymond Bélisle, 578, chemin Gregheur, Luskville, Quebec. 2xjy14

Sat., July 17 - 1 p.m. Horse Pull, Raymond Bélisle's Farm, 578 Gregheur Road, Luskville, Quebec. Corn Roast 6 p.m., Live band 7 p.m. 2xjy14

Sun., July 18 - Stark's Corners Cemetery Service 1:30 p.m. Guest speaker Rev. Allan Hobbs. Bring lawn chairs. 3xjy14

Sun., July 18 - Cemetery Service at 2 p.m. Mohr's Cemetery, Kathy Stewart presiding. Bring chairs. In case of rain service will be at Wesley United Church. 2bjy14

Sat., July 31 - Yuk Yuks Comedy/Dinner at Pine Lodge. Reservations 819-647-2805. 2bjy7

Y'all come, y'all come, y'all come and see us when you can. Your invitation to visit the folks at M&R FEEDS, Shawville. Mon-Fri 8-5, Sat 8-noon, 819-647-2814, 800-361-2023. 4bjy28

YARD SALES

July 9 & 10 - Multi-family Yard Sale, C320 Hwy. 148, Shawville, QC. Tom McCann's, July 9 - 2 to 7, July 10 - 8 to 2. All proceeds towards maintenance of JAYNE E. BUTT MEMORIAL SCHOOL in Philippines. 2bjy7

Sat., July 10 - 103 Lunam St., Campbell's Bay. xjy7

Sat., July 10 - Garage sale, 217 Victoria Avenue, Shawville 8 a.m. - 2 p.m. xjy7

Sat., July 10 - Wesleyan Church gigantic yard sale at the corner of Calumet Road East and Young St. 8 a.m. - 1 p.m. xjy7

MISCELLANEOUS

15 HP Johnson out-board motor, equipped with electric start, asking \$950; also a set of plastic steps for above ground pool, asking \$25. 819-647-5949. xjy7

Country music by Adrienne Taylor can be heard at myspace.com/adriennetaylor-music. CD available at The Equity, Shawville. Follow Adrienne on twitter at twitter.com/adriennetaylor. xtc

MISCELLANEOUS

A free telephone service - Get your first month free. Bad credit, don't sweat it. No deposits, no credit checks. Call Freedom Phone Lines today toll free 1-866-884-7464. qjy7

Piano Young Chang black ebony, apartment size, excellent condition \$3,000 819-683-3113. 3xjy14

Hot tub (Spa) Covers. Best Price, Best Quality. All Shapes & Colours Available. Call 1-866-652-6837. www.thecoverguy.ca. xjy7



McGregor's Produce
RASPBERRIES BUMPER CROP!
U-Pick or Pre-Picked
 Raspberries are ready at McGregor's Produce
 351 Lochwinnoch Rd., Brasseid ON or our Stand Locations across the Ottawa Valley.
 Call our Berry Hotline for locations and picking conditions: 613-432-9726.
 Or visit www.mcgregorsproduce.com for more information.
 Open Mon. - Thurs. 8 am - 8 pm
 Fri. - Sun. 8 am - 5 pm

Fireworks - we have the largest selection of 7 - 100 shot cake and air bombs in the area. Family packs and block party packs also. 1019 Gillan Rd., Renfrew, Ont. 613-432-6050 Stereo Automotive. 6bjy14

BEDS, SOFA BEDS, BEDROOM SUITES, DINING ROOM SUITES, SOFAS, RECLINERS, BAR STOOLS, HEADBOARDS, COMFORTERS
MATTRESS FACTORY & FURNITURE OUTLET
 312 Raglan St. S., Renfrew 432-8826

Norwood Sawmills - LumberMate-Pro handles logs 34" diameter, mills boards 28" wide. Automated quick-cycle-sawing increases efficiency up to 40%. www.NorwoodSawmills.com/4000T - FREE Information: 1-800-566-6899 Ext:4000T. xjy7

The Quebec Community Newspapers Association can place your ad into 25 weekly papers throughout Quebec - just \$160. Book 10 weeks within a 6 month period and receive the 11th week free! One phone call does it all! Call Marlene at QCNA 514-453-6300. Visit: www.qcna.org. qjy7

History of St. Charles Borromeo - new book. Available in English or French. \$17.95. Limited copies printed, don't miss out. Pontiac Printshop, 133 Centre St., Shawville, 819-647-2204. xtc

Don't wait for your neighbour to tell you. Come see for yourself. We got lots of stuff...culverts, bird seed, gates, water troughs, pool supplies, fencing, fly spray, horse treats...and much more. M&R FEEDS, Shawville, Mon-Fri 8-5, Sat. 8-noon. 819-647-2814, 800-361-2023. 4bjy28

MISCELLANEOUS

#1 high speed internet \$24.95/month. Absolutely no ports are blocked. Unlimited downloading. Up to 5Mbps download and 800Kbps upload. Order today at www.acanac.ca or call toll free 1-866-281-3538. qjy7

Recession buster: Place two classified ads and get the third one free. This is a limited time special, so dig out those items you don't use and place them for sale... make some cash! Valid on "items for sale" and "coming events". Must be paid in advance. Copy can be the same or different, price charged on higher value, ads must run consecutive weeks for same copy or current week for different copy. Call The Equity today to take advantage of this special: 819-647-2204. xtc

Furniture at huge savings as well as TV and appliances. Al Utronki Appliance & TV. Renfrew 613-432-5318. We sell the best for less. otc

W.W.G. Manufacturers and installers of quality fences & decks. Environmentally friendly Eastern White Cedar our specialty. PVC - WOOD - ORNAMENTAL - CHAINLINK. Free estimates, senior discounts - WORK GUARANTEED! 1-877-266-0022. www.wwginc.com. qjy7

#1A steel building sale! Save up to 60% on your new garage, shop, warehouse, 6 colours available! 40-year warranty! Free shipping first 20 callers! 1-800-457-2206. www.crownsteelbuildings.ca. qjy7

Future steel building clearance - Pre-engineered and custom-sized to your requirements. Factory-direct pricing. Some models discounted to half-price to clear. Call for free brochure and quote. 1-800-668-5111 ext. 170. qjy7

A Safe, Proven "Restless Leg Syndrome" and "Leg Cramps" Cure That Always Gives You Instant Relief. www.allcalm.com 1-800-765-8660. qjy7

Steel building sale... "Going on NOW!" Canadian Manufacturer Direct. Great pricing on ABSOLUTELY every model, width and length with up to 50% OFF on skylights, vents and service doors. Pioneer Steel Manufacturers 1-800-668-5422. qjy7

Two adorable 5-year-old female cats are looking for a good home. Both are spayed, clean and very friendly indoor/outdoor cats. They even team up to catch mice. "The Girls" are great company and their owner needs to find them a good home as she is moving. Call Leslie at 613-203-1943. xt

Free 1 or 2 black spayed cats, all shots, housebroken indoor and outdoor 819-647-2848. xjy7

CARS & TRUCKS

2000 Saab convertible, loaded, mint condition 819-647-6900. 3xjy7

2005 Chrysler Sebring Touring Edition 69,700 km, power, air, 4 Michelin snow rims. \$7,995. Petro Pontiac 819-647-2025 Jerry Barber. 2xjy7

1990 Mercury Topaz, good condition \$650 obo. Phone 819-647-2197. xjy7

1995 GMC Sierra CC, LB 4 x 4, 196,000 km call 819-647-3362. xjy7

LIVESTOCK

50 breeding ewes for sale call 647-6518. 6bjy7

FARM EQUIPMENT

Old school bus used for grain storage; Martin headgate deluxe; hydraulic drive 3 pt hitch cement mixer; railroad ties for fence post or retaining walls; used fence post cedar; 1000 small electric fence post heavy duty; used high tensile electric fence wire. Two gravity boxes on 8 ton wagon \$2,000 each. Chuck Belsher, All Machinery in Bristol. Produce: Round bales of hay from last year. Livestock: 100 cows, 50 calves at their side, rest due now till Sept. 613-433-9260. 3bjy7

Case IH haybine model 1190 in good condition. Asking \$3,995. Phone Barry Stitt. 819-683-2736. xtc

WANTED

Would appreciate if anyone could enlighten me on information on Margaret Ann Wilson, married Alex Watson. We are trying to make a family tree. Thank you. Please contact Lois at 819-648-5501. 3bjy14

WANTED TO BUY

Abacadabra turn your hidden treasures into ready cash. International buyer wants to purchase your antiques, paintings, china, crystal, gold, silverware, jewellery, rare books, sports, movies, postcards, coins, stamps, records. 514-501-9072. qjy14

Old cell phones - \$2.50; old computers (no monitors) \$5; and old laptops \$7. 819-647-2145. 4xjy28

WANTED TO RENT

Country home/farmhouse, senior couple any location 458-3370. 3xjy21

RENT

Bryson - 2 bedroom apartment 819-648-5555. otc

Campbell's Bay - Bachelor apartment available, 648-2362. otc

Campbell's Bay - 2 bedroom apartment available 819-647-5435. otc

Clarendon - 5 bedroom house on paved road 5 minutes from Shawville, possibility of barn and paddock rental, heat and snowplowing included. Available July 15 \$850 per month 819-647-6518. 3bjy7

Shawville - 1 and 2 bedroom apartment for rent 647-3256. otc

Shawville - seniors, 1 bedroom apartment, no pets 819-647-6900. 3xjy21

Shawville Lions Hall available for all occasions, air conditioned. Call Jerry Callaghan 819-647-5691. 6jy7

REAL ESTATE FOR SALE

Cottage - 10 McCagg St., Sand Bay, 2 lots, 50 x 100 ea. A short distance from the beach. Cottage has 832 sq. ft. Sleep cabin 17 x 14. Both fully furnished. Metal roof on both buildings. Thermo window and vinyl siding on the cottage. Cabin is painted. 819-647-3838. 3xjy7

Don/Richardson Lake, Shawville - 3 bedroom waterfront with sleep cabin, sportman's paradise 378 ft. frontage \$199,000. 917-545-5022 brendasbarmex@aol.com x3jy7

Lac Heney - Norway Bay Waterfront Style Property With 4 Cottages on Majestic Lac Heney at Half the Cost. WWW.GATINEAULAKES.CO M 819-463-3335. 4xjy7

\$19,975.00!! 30% off 792sf HOME/COTTAGE LOCK-UP! Inventory liquidation. Top quality pre-engineered / panelized building systems include premium windows, doors, siding, roofing and more! www.greenpanel.com. Packages / Prices: 1-800-871-7089. Factory direct!!! qjy7

HELP WANTED

Inso-Tec looking for employee for insulation work, fax resume 819-647-3357. otc

Helper wanted for occasional outside work mowing, etc. at cottage, Ladysmith. Pay cash 819-647-5832. xjy7

SERVICES

\$500s LOAN SERVICE, by phone, no credit refused, quick and easy, payable over 6 or 12 installments. Toll Free: 1-877-776-1660. www.moneyprovider.com. qjy7

Car Washer - student looking for work. Will wash car outside, inside, vacuum, windows and Armor All. No wax. Call Hailey Hodgins for appointment and more info. 819-647-6528. stcjy7

Debt consolidation program. Helping Canadians repay debts, reduce or eliminate interest, regardless of your credit. Steady Income? You may qualify for instant help. Considering Bankruptcy? Call 1-877-220-3328 FREE Consultation Government Approved, BBB Member. qjy7

Criminal record? We can help! The National Pardon Centre™ is RCMP Accredited. For better price and better service visit: www.nationalpardon.org. Call 514-842-2411 or 1-866-242-2411. qjy7

SERVICES

Labombard Electric Motors Sales and service, starters, alternators, motors, jet pumps and furnace motors. 819-647-2591, 54 Stoney Batter Rd., Shawville, QC. 6jy7

THANKS

Curley - A heartfelt thank you to family and friends for the gifts, cards, good wishes and your presence at the anniversary party for Urban and Margaret Curley. You made it the wonderful day that it was. Urban, Margaret Curley and family

Horner - The family of the late Andy wish to extend our sincere thanks to all family and friends for their help, love and support following his tragic motorcycle accident on May 15, 2010. A memorial cross was recently placed at the accident site by Sheree near Apsley, Ontario. The gifts of food and flowers, the donations to the Minor Hockey Association and the Pontiac Community Hospital, the sympathy cards and online condolences, the prayers and phone calls and your presence at the funeral home were deeply appreciated. A heartfelt thanks to Rev. Paula Mullin for her touching service, to Betty Cameron for the music and also to the wonderful staff of W. J. Hayes and Sons for their courtesy and warmth. Catherine (Woodley), the late Norman, Jack, Ralph, Mary Ann, George, Peter, Ben and Anthony

Whelan - With the passing of Richard Whelan. The Whelan family would like to extend its gratitude to those who expressed their sympathies during our time of need. Your thoughts and prayers were greatly appreciated and will always be remembered.

Whelan - With the passing of Richard Whelan. The Whelan family would like to extend its gratitude to those who expressed their sympathies during our time of need. Your thoughts and prayers were greatly appreciated and will always be remembered.

DEATH



Chamberot, René Joseph - Forever in our hearts. Peacefully surrounded by family and friends on July 4, 2010 in hospital, Shawville, Quebec at the age of 74 years. Beloved husband to the late Madeleine Provost. Loving father to René Jr. (Nicole) and Tanya (Jerry). Dearly loved by his grandchildren Justin, Cassandra and Katriana. Cherished brother-in-law to the late Hélène (Maurice), Miida (Wayne), Malinda, Thérèse (Carl), Glenda (Ivan), Nancy (Roger), Forbes (Céline), Fred (Bertha), Richard (Heather), Eric (Donna), Glen (Wendy), and the late Claude (Joanne). Cremation. Funeral Saturday, July 10, 2010 in St. Mary's Church, Quyon, Quebec at 10:30 a.m. Interment of René and Madeleine to follow in St. Mary's Cemetery. Special thanks to Sophie and the other caregivers who provided exceptional support during René's time of need. Donations to the CLSC Pontiac Foundation Homecare Services, 160 chemin de la Chute, Mansfield, QC J0X 1R0.

Devine, Earl - In memory of Earl Devine, July 9, 2005. Dear Dad, You have filled our lives with wonderful memories and though gone you will live forever in our thoughts. Thank you Dad. Andy, Claire and family

Devine, Earl - In loving memory of a father, grandfather and great-grandfather Earl who passed away July 9, 2005. An understanding heart, An intelligent mind We miss you Dad You were one of a kind. Always in our hearts Linden, Darlene and family

Devine, Earl - November 23, 1910 - July 9, 2005. In loving memory of a dear father and grandpa. You are always remembered, Often spoken of and sadly missed. "Too dearly loved, "Pa" to be forgotten!" Love daughter Shirley, Richard, Erin and Megan

Devine, Earl - In loving memory of a dear pa and grandpa, who left us July 9, 2005. We miss your strength, your gentle heart, your wisdom, the twinkle in your one good eye... and so much more. Earleen, Jim, Thea and Martin

Dumont - In loving memory of my brother Rusty who died tragically 25 years ago. I think of him as resting from the sorrows and the tears in a place of warmth and comfort where there are no days and years. Think how he must be wishing, that we could know today, How nothing but my sadness can really pass away; And think of him as living, in the hearts of those he touched For nothing loved is ever lost and he was loved so much. Forever cherished, forever loved and remembered daily! Cecile

Dumouchel - In loving memory of my brother Martin who passed away July 7, 2009. Gone are the days we used to share But in our hearts you are always there. We miss you every day. Love Gaetan and Marie Paule

DEATH

Hogan, Lewina MacPherson (nee Harkness) - Died peacefully at Elizabeth Bruyere Centre on Sunday, July 4th, 2010 in her 88th year. Wife of the late W. Lloyd Hogan, dear mother of Lewis Hogan (Laurie), and Dorothy Letts (Murray), loving grandmother to Steven Copland, Michael Hogan, Victoria Copland, Elaine Prince (Nathan) and Heather Hogan. Dear friend (like son) Michael Ballard (Laurie) and loving granddaughters Frances and Morgan Ballard. Special thanks to staff and volunteers at Elizabeth Bruyere Palliative Care. Thanks to Peggy for your support and care. Friends may call at W.J. Hayes & Sons Funeral Home, 134 Centre Street, Shawville, Quebec on Wednesday, July 7, 2010 from 10 a.m. until service time at 1 p.m. in the Chapel. Interment Norway Bay United Cemetery. In lieu of flowers, donations to Elizabeth Bruyere Palliative Care unit and the Ottawa Hospital (Civic Campus) Foundation would be appreciated.

MEMORIAM

Bennett - In loving memory of Maynard (Red) Bennett who passed away July 11, 1998. Your love was tender Your love was true That is why I will always Love and miss you. Your friend Muriel

Desabrais - In memory of Derek Desabrais who passed away July 4th, 2009. There's a face that's with us always There's a voice we long to hear A smile we'll remember for always In our hearts you're always near. Miss you, love you. Bonnie, Claude, Hailey and C.J.

Devine, Earl - 1910 - 2005. Love ever lives on in so many treasured memories of you and our life together, my husband. Daisy

Devine, Earl - In memory of Earl Devine, July 9, 2005. Dear Dad, You have filled our lives with wonderful memories and though gone you will live forever in our thoughts. Thank you Dad. Andy, Claire and family

Devine, Earl - In loving memory of a father, grandfather and great-grandfather Earl who passed away July 9, 2005. An understanding heart, An intelligent mind We miss you Dad You were one of a kind. Always in our hearts Linden, Darlene and family

Devine, Earl - November 23, 1910 - July 9, 2005. In loving memory of a dear father and grandpa. You are always remembered, Often spoken of and sadly missed. "Too dearly loved, "Pa" to be forgotten!" Love daughter Shirley, Richard, Erin and Megan

Devine, Earl - In loving memory of a dear pa and grandpa, who left us July 9, 2005. We miss your strength, your gentle heart, your wisdom, the twinkle in your one good eye... and so much more. Earleen, Jim, Thea and Martin

Dumont - In loving memory of my brother Rusty who died tragically 25 years ago. I think of him as resting from the sorrows and the tears in a place of warmth and comfort where there are no days and years. Think how he must be wishing, that we could know today, How nothing but my sadness can really pass away; And think of him as living, in the hearts of those he touched For nothing loved is ever lost and he was loved so much. Forever cherished, forever loved and remembered daily! Cecile

Dumouchel - In loving memory of my brother Martin who passed away July 7, 2009. Gone are the days we used to share But in our hearts you are always there. We miss you every day. Love Gaetan and Marie Paule

MEMORIAM

Joyce, Robert (Bob) - In loving memory of a dear husband, father, grandfather and father-in-law who left us six years ago July 8, 2004. Gone are the days we used to share, But in our hearts you are always there. Today, Tomorrow our whole lives through We'll always love and remember you. Bernadette, Tony, Melissa, Pat and Rachelle, grandchildren Emilie, Becky, Shyane and Aaron

Laframboise - In loving memory of Bill, husband, father, grandfather and great-grandfather who passed away July 6, 2005. Gone but not forgotten Always in our thoughts Forever in our hearts. Georgina and families

Miljour - In loving memory of a dear grandson George Harold who died in a road accident, July 7, 2004. I will never forget that terrible day I will always remember and love you. Your loving Grandma Komm

Taylor, Mona - July 12, 2008. A special smile, a special face, And in our hearts, a special place. No words we speak can ever say How much we miss you every day. Lovingly remembered Ross and Charles and families

Telford - (Grandpa/Dad) Neil who passed away January 8th, 1997; Telford (Grandma/Mom) Kay who passed away July 10th, 1993. Calm and peaceful they are sleeping. Sweetest rest that follows pain We who loved them sadly miss them But trust in God to meet them. Love always, Miss you both. Bruce, Brian, Linda, Dianne, Billy, and Sandra and families

Devine, Earl - 1910 - 2005. Love ever lives on in so many treasured memories of you and our life together, my husband. Daisy

Devine, Earl - In memory of Earl Devine, July 9, 2005. Dear Dad, You have filled our lives with wonderful memories and though gone you will live forever in our thoughts. Thank you Dad. Andy, Claire and family

Devine, Earl - In loving memory of a father, grandfather and great-grandfather Earl who passed away July 9, 2005. An understanding heart, An intelligent mind We miss you Dad You were one of a kind. Always in our hearts Linden, Darlene and family

Devine, Earl - November 23, 1910 - July 9, 2005. In loving memory of a dear father and grandpa. You are always remembered, Often spoken of and sadly missed. "Too dearly loved, "Pa" to be forgotten!" Love daughter Shirley, Richard, Erin and Megan

Devine, Earl - In loving memory of a dear pa and grandpa, who left us July 9, 2005. We miss your strength, your gentle heart, your wisdom, the twinkle in your one good eye... and so much more. Earleen, Jim, Thea and Martin

Dumont - In loving memory of my brother Rusty who died tragically 25 years ago. I think of him as resting from the sorrows and the tears in a place of warmth and comfort where there are no days and years. Think how he must be wishing, that we could know today, How nothing but my sadness can really pass away; And think of him as living, in the hearts of those he touched For nothing loved is ever lost and he was loved so much. Forever cherished, forever loved and remembered daily! Cecile

Dumouchel - In loving memory of my brother Martin who passed away July 7, 2009. Gone are the days we used to share But in our hearts you are always there. We miss you every day. Love Gaetan and Marie Paule

Hogan, Lewina MacPherson (nee Harkness) - Died peacefully at Elizabeth Bruyere Centre on Sunday, July 4th, 2010 in her 88th year. Wife of the late W. Lloyd Hogan, dear mother of Lewis Hogan (Laurie), and Dorothy Letts (Murray), loving grandmother to Steven Copland, Michael Hogan, Victoria Copland, Elaine Prince (Nathan) and Heather Hogan. Dear friend (like son) Michael Ballard (Laurie) and loving granddaughters Frances and Morgan Ballard. Special thanks to staff and volunteers at Elizabeth Bruyere Palliative Care. Thanks to Peggy for your support and care. Friends may call at W.J. Hayes & Sons Funeral Home, 134 Centre Street,

Sheenboro

Betty Morris
689-5023

Canada Day in Sheen just gets bigger and better every year.

Mass was celebrated by Father Beachey, Father Tardiff, and Father O'Neil.

There was a huge crowd for breakfast and Larry usually adds a surprise every year making it the best breakfast in the county. Elaine Rochon entertained on the piano during breakfast. She did a wonderful job.

Visitors to Sheen couldn't believe the floats in the parade. They were excellent. There was even a tribute to Stompin' Tom, performed by Donald Retty. I heard Donald was practicing the songs for a month.

The Nichabeau Neighbours entertained to a huge crowd in the park and Wayne Venne, Arnold Gardiner and Louis Schryer played in the hall. At one point, we had two famous fiddle champions, Peter Dawson and Louis Schryer playing together on stage. The talent show produced some wonderfully talented people this year. The local fiddlers entertained in the beer tent area.

Jennifer Jennings had helicopter rides running during the day which everyone enjoyed. The day came to an end with fireworks at Fort William. We are all thankful to our volunteers who helped make our Canada Day such a success again this year. The cottagers were great to chip in and flip a few burgers.

Congratulations to Vincent King Jr. and Trish King who celebrated an anniversary on July 1.

My sister-in-law Sharon Sullivan was up for the weekend and my sister Marilyn and daughter Maria and some of the grandkids. They visited Granny Sullivan's house which brought back a lot of good memories. Congratulations to Linda and Richard Souliere on their 25th wedding anniversary. Congratulations to Katie Berrigan and Jessie Maloney who were married Saturday. Katie is the daughter of John Berrigan and Nancy Gleason. My sister Carmelitta and son John Ouellette were invited to the Governor General's Garden Party June 30 to meet the Queen. Carmelitta was quite thrilled. Congratulations to Lucy and Vincent King who celebrate their 46th wedding anniversary July 11. Happy birthday to Molly Morris who celebrated a birthday in Logos Land on Saturday. Congratulations to Michael Carrol and Holly Allard who had a get-together at her parents' farm to celebrate their marriage. My sister-in-law, Evelyn, had a call from Paddy Kilbride from Ireland. He said to remind his Sheen friends that it will be eight years next Sunday when he picked us up at the airport in Dublin. Paddy remembers us because mom gave him a Sheenboro mug so he recalls our good time over his morning coffee. It was nice to see Collette Gleason and her son and grandchildren up for Canada Day. I remember our first Canada Day celebration in 1995 when Matt Gleason's band played. He was a great entertainer. The Roys, Rita, Buddy, and Jim were here for the weekend also. We had a great time at the Clydes Saturday night discussing the family tree and of course some music and singing. Happy birthday to my son, Rodney, who celebrates a birthday this week and also to Joanne Morris. I would like to send out special get wishes to my daughter Shannon.

Pontiac High School athletes compete at provincial track meet

SHAWVILLE • The weekend of July 3 and 4 Pontiac High School students Brady Trudeau and Makase MacIntosh competed in the Quebec Provincial Track and Field Meet at St-Laurent High School in Montreal.

Secondary II student, Makase MacIntosh, competed in the 200 m, the discus and the 4x100 m relay.

Secondary III student, Brady Trudeau ran in the 100 m, 400m and the 4x100 m relay.

The boys' relay team won silver.

The Outaouais regional team took seventh place out of 13.

Submitted by Neil MacIntosh Pontiac High School track and field coach.



Brady Trudeau and Makase MacIntosh participated in the provincial track and field meet at St-Laurent High School in Montreal.

Flyers don't let 'trics reach home

KENNY FLECK
Special To The Equity
QUYON July 7, 2010

The Quyon COMBAT Flyers hopped on the Quyon Ferry on Friday night to face their cross-river rivals, West Carleton Electric, in Fitzroy Harbour.

The Flyers jumped out to an early lead in the top of the first inning. Joel Langford led things off with a double. He was advanced to third on a sack bunt by Shawn Laframboise and scored on a Nick Armitage double.

After a walk to Joan

Graham, Drew Hathway hit a 3-run homerun to put the Flyers up 4-0. That was all the Flyers could get in the first.

The 'trics made things interesting when they brought the score to 4-3 in the 5th inning. In the top of the 6th the Flyers added to their lead on a Langford solo homerun.

Fitzroy had a chance in the bottom of the 6th to put a few runs across. With one out and the bases loaded, manager Kenny Fleck made a switch on the mound, taking Graham out and moving

him to first base and putting in Hathway. Hathway got the next two batters to strike-out ending the Fitzroy threat.

The Flyers scored two more insurance runs in the 7th and Hathway allowed only a walk in the bottom of the 7th to close out the game.

Graham had the win for the Flyers and Hathway earned the save. Hathway and Langford each homered for the Flyers.

The Flyers' next game is Thursday night at 7:30 p.m. in Quyon.

OVERTIME | LUKE MURPHY

Free agent frenzy

Every July 1, I normally give my comments on the events that transpired during "Free agent frenzy" when NHL free agents become available, and teams spend money foolishly on players that never live up to their price tag.

This year, I had originally exercised my option to pass, because once again NHL GMs have shown me that I must know nothing about hockey.

Some of the players that were signed and the amount of money offered them, in my opinion was absolutely ridiculous.

I wasn't going to get into it. I was just going to let it slide, and allow their regular season failures answer those critics.

But since a number of you have asked my opinion, I might as well give it.

There were so many signings on July 1 (39 players) that I can't possibly mention them all.

So I chose a few Canadian teams to discuss:

Ottawa
Of course we start with the Senators, who once again dipped into the Russian well. After last season's nightmare signing of Alexei Kovalev, the Sens again signed an aging Russian for huge money. We're all hoping this deal works out better.

At least the Sens are getting something in Sergei Gonchar that they have sorely lacked: an offensive, quality puck moving

defenceman, and a role model for the Senators' young blue line.

I have a couple of worries though. At 36, can Gonchar stay healthy? Did the Sens overpay him? And can he still play big minutes against opponents' top forwards?

Montreal
Oh my God. The Canadiens signed goaltender Alex Auld.

I was Auld's roommate at the Florida camp back in '99, he's a good kid, but his NHL record speaks for itself (eight teams in eight years). I couldn't believe when GM Pierre Gauthier pulled the trigger on this deal. Since there's nothing to suggest that Carey Price is ready to handle playing 60-plus games, having a quality backup is critical and the Canadiens dropped the ball. And there were a ton of quality second stringers on the market.

Toronto
Although I've had a nice laugh at the expense of the Leafs' signings over the years, this time I think they got it right.

Although they were relatively quiet and didn't make any earth-shattering moves (unlike Burke), I like Colby Armstrong (at a fair price), who plays with a lot of heart, and Burke's minor deals were acceptable. Although I don't see a Cup run in the near future, they're on the right track.

Vancouver
The Canucks bolstered their blue line by signing Dan Hamhuis.

A native of British Columbia, the former

Nashville first-round pick will get a chance to explore a more offensive role with the Canucks and be a welcome addition to a blue line that has been exposed the past two postseasons.

I like this signing.

Calgary
The first thing that came to mind was, "What the...?" Olli Jokinen and Alex Tanguay?

Jokinen was a disaster his first go around in Calgary, and has shown nothing since. He's a chronic under-achiever who was booted out of Calgary for a massive overhaul in 2009.

Tanguay is returning to the home of his best season ever, 81 points in 2006-07, but in the past three seasons he has a combined 44 goals. And he got a no-trade clause.

New York
I threw this one in because I love it.

The Rangers signed tough guy Derek Boogaard to a four-year deal worth \$1.625 million annually. I just love when guys who can barely skate, and play about four minutes a game, sign this kind of contract.

Way to go Mr. Sather. Maybe I'm not such an idiot after all.

That's my two cents. What do you think?

Murphy is a former professional hockey player who now resides in Shawville contact him at news@theequity.ca.

Golf balls keep on flying

ANDREA CRANFIELD
Equity Reporter
NORWAY BAY June 30, 2010

Members of the Norway Bay Seniors' Golf Association headed out to the golf course on June 30 to face the chilly weather. Twenty-three golfers played nine holes below the grey clouds. New member Wilf Brousseau played and Ben Ethier played as a guest.

Individually Larry Milks received the lowest gross score with 41. As a team Larry Milks and Bill Milks received the lowest gross score with 41.

Rick Parker got the lowest net score with 34. As a team Parker and Ken Claude got the lowest net score with 30.

Carl Kappes got his ball closest to the pin on hole number three.

Ethier got his ball closest to the pin on the second shot on hole number five.

Bob Young, Ed Waters, Tom Dunbar and John Musgrove won the 50/50 draw of \$27.00. The beer jug winners were Bob Young, Musgrove and Dunbar.

New members for 2010 are Ralph Young and Brousseau.

Caldwell

Hermonie Sharpe
647-3459

On July 18, the euchre club which is run by Ronnie Tubman at the Shawville Curling Club is holding a potluck supper. Come and bring one of your favourite dishes and enjoy supper and fellowship and stay to play euchre.

This is the first time for a potluck supper with this crowd and it should be fun.

We sure had high wind this past week.

If anyone is out riding for pleasure or even if you are a neighbour of Winnifred Pirie's and you find a set of bedsheets, one fitted and one flat, Winnie would be pleased to get them back.

Yes, the wind took the sheets off her clothesline and so far she can't find them.

Anniversary congratulations to James and Anna Stewart of Bryson who celebrate their golden wedding anniversary

July 17.
May you enjoy many more.

Visiting Thursday, July 1 was my grandson Craig Wilson of Aylmer.

So glad to hear that he and his brother Shawn of Edmonton and their friend had a wonderful trip to BC.

They visited with his uncle Peter Sharpe and Jacqueline in Barriere. They travelled through other parts and camped out in the beautiful country.

I had a call from my son Peter on Thursday. The weather in his area of BC was the same as ours. Not actually cold but chilly and windy.

On July 1, Canada Day, what better place to be than in Shawville. A small town with a good size parade.

Congratulations everyone.

The efforts you put forth to make this a good parade sure paid off. Then at night the spectacular fireworks.

Anniversary congratulations to Clarence and Carol Tollman July 13 and granddaughter Kim and Murray Mako of Holland Landing July 14.

Birthday congratulations to Leonard Moyle of Shawville July 12 and my sister-in-law Mary Sharpe of Belleville July 10.

Anniversary congratulations to Donald and Joanne Sharpe of Peterborough July 7.

Birthday congratulations to Joe Daley of Quyon who celebrates July 15.

We were so pleased to have Eileen Bell Gibbons from Sudbury at our Wednesday night Golden Age Club Euchre at the Bristol Recreation Hall.

Eileen is on vacation at her cottage at Gibbons Lake in Bristol.

Visiting Millie Boyd at Caldwell is her daughter, Beverly of Lusville.

Euchre suppers ahead are July 14 in Bristol, July 18 a potluck supper at Shawville Curling

Rink, July 20, Quyon Golden Age Club at the hall.

We were sorry to hear of the sudden death of Jarrett Dorzek.

Jarret was the beloved son of Phillip and Barbara Dorzek of Arnprior.

He was the beloved husband of Kelsey and father of two young sons.

He was coming home when his car went out of control and he was killed.

To his wife, family and friends and to his grandmother Flo Dorzek and aunt Linda of Bristol we send our deepest sympathy.

He was 28 years of age. Some of you are wondering about the Bristol dump and where it is going to be located.

Well, from what I learned today, it will still be at the town hall until further notice.

It will then be advertised in THE EQUITY by the Bristol Council.

This past Saturday the Bristol Fire Department had their new fire truck

out on display.

Dennis Findlay was driving it and no doubt like the rest of us was very proud of it. When there is a fire we are glad to have the services of not only the vehicle, but the firemen as well.

The last thing I did before resigning the presidency of our Thursday night euchre club was to have money from our club given towards this fire truck.

It takes a good while to raise money for a fire truck as the price is very high.

Congratulations Bristol.

Can you imagine having a deer so close to you that you can see its eyelashes?

Well that is what Mary Calvert has done and the eyelashes are blonde. The only thing about these deer that come so close is they eat Mary's flowering grape vines. Penny, her dog, must love the deer as well, as the they are not one bit afraid of her.

Ladysmith

Debbie Thrun
647-3927

Visiting us for a few days was Harold Mahlitz of Kitchener.

He visited the Sullivans on his homestead and Leo Gauthier of Wolf Lake and the Paschs on Grey's Lake.

We all took a trip on the Wakefield steam train and attended the Canada Day festivities in Otter Lake.

Visitors with us recently were Peter and Joe Minitti of Orleans. The Canada Day weekend was very busy with all the cottagers and many people enjoying the outdoors and all the Canada Day events.

Dennis visited with the Minitti family on Saturday.

We attended Marcel Dufault's yard sale in Bryson last Saturday. Many beautiful items were offered and a steady stream of people browsed and bought.

We had the pleasure of watching a doe and her two lively twins in our front field the other day. We also saw another doe with one larger fawn but we never see a buck.

Wasn't that some wind-storm last week?

Trees went down all over.

The road to Otter Lake was blocked at Johnson's Lake.

Thankfully it didn't last too long.

We attended the Otter Lake Canada Day festivities.

Events started with a parade, followed by a barbecue, games, soccer, euchre and live music.

The day wrapped up with spectacular fireworks.

Hats off to the organizers and people involved. It was a most enjoyable day.

The TCRA flea market on Saturday had the biggest crowd so far this year.

Probably because of the Canada Day weekend.

It has become very popular with summer people and locals alike. It is a great place to pick up bargains and meet people.

We're sad to report the Grey's Lake loons have no babies again this year.

There is a possibility that seagulls may have eaten their eggs. Years ago we never had gulls around here. Now they are in abundance. Could it be

because of the closure of the dumps?

Belated birthday wishes to Janis Shock Pully of Johnson's Lake who celebrated June 27 and to Fran Erle June 30 and Harold Mahlitz who celebrated July 4.

Anniversary congratulations to Alice and Jack Ellacott of Ottawa and Johnson's Lake who celebrated July 5.

Up for the weekend and visiting her sister Marilyn of Stender's Lake was Eva Grodde of Ottawa.

A group of Oma Erle's friends and relatives from Germany are visiting this area. Two members of the group sang and played the organ at the St. John's Lutheran Church service last Sunday. It certainly contributed to the enjoyment of the service.

Rev. Ron Leonard, our former interim pastor, spent a few days up here. He said he is coming back for Oktoberfest.

Happy birthday to Roy Bretzlaff July 14.

Belated Anniversary wishes to Joyce and David Schock of Johnson's Lake who celebrated July 3 and to Annette and Andre Chartrand of Ladysmith

June 30 and Mr. and Mrs. Paul Warman July 4.

Birthday wishes to cousin Melvin Mielkie of Arnprior and Cheryl Mielkie of Braeside who both celebrate July 7.

Welcome back to Marg and Desi Pasch who have safely returned from a trip to Alaska and the Calgary Stampede.

There promises to be a good crop of blueberries and raspberries this season so the bears should not go hungry.

Anniversary congratulations to neighbours Debbie and Andrew Turcotte who celebrate July 11.

Special birthday wishes to Evelyn (Campbell) McLaughlin of Renfrew July 11.

Birthday wishes to Les Atkinson who celebrates July 12.

Visiting us last Sunday was Eva Grodde of Ottawa. She also visited the Grodde Family cottage "The Waldhaus."

We were unable to attend this year but we heard the Canada Day festivities in Shawville were just great.

Visitors with us Sunday evening were John Stewart and Kelly Ladouceur.

LAWN & GARDEN LOVERS

Reduce your landfill - Save your soil. Healthy plants come from healthy soil.

COMPOSTING CANADA \$18.95

ORGANIC GARDENING CANADA \$21.95

NEW Perennials Canada \$21.95

Container Gardening Canada \$19.95

548 plants to dazzle and inspire.

Making a healthy garden for you and your family.

Fall in love with these favourite new annuals. 317 varieties.

Fantastic new colours in familiar favourites. 327 varieties.

Pontiac Printshop Ltd.
"Home of THE EQUITY"
133 Centre St., Shawville, Quebec
819-647-2204

Attention Municipalities and Commercial Businesses

Biotechnological product for ODOUR CONTROL

Eliminating Bad Bacteria

Environmentally friendly

BIO-DOR

Concentrated biotechnological treatment to control odours emanated by decaying organic matter. Neutralizes odours at source. Enzyme-free. Safe to use and natural. No VOC emissions. Biodegradable. Certified by the ECP (Environmental Choice Program), an Environment Canada program (EcoLogo).

Pontiac Printshop Ltd.
133 Centre St., Shawville, Quebec
819-647-2204
www.theequity.ca

